SC21F60* SERIES

Vacuum Cleaner
user manual

✻ Before operating this unit, please read the instructions carefully.
✻ For indoor use only.

English

imagine the possibilities

Thank you for purchasing a Samsung product.
To receive a more complete service,
please register your product at
www.samsung.com/register

SAMSUNG

SAFETY INFORMATION

WARNING

- Before operating the appliance, please read this manual thoroughly and retain it for your reference.

WARNING

- Because these following operating instructions cover various models, the characteristics of your vacuum cleaner may differ slightly from those described in this manual.

CAUTION/WARNING SYMBOLS USED

WARNING	Indicates that a danger of death or serious injury exists.
CAUTION	Indicates that a risk of personal injury or material damage exists.

OTHER SYMBOLS USED

	Represents something you must NOT do.
	Represents something you must follow.
	Indicates that you must disconnect the power plug from the socket.

WARNING

- This vacuum cleaner is designed for domestic household use only.
  Do not use this vacuum cleaner to clean building waste and debris.
  Regularly keep the filters in clean conditions to prevent of collecting fine dust in them.
  Do not use this vacuum cleaner with any of the filters removed.
  Failure to meet these requirements could cause damage to the internal parts and void your warranty.

safety information

IMPORTANT SAFEGUARDS

GENERAL

- Read all instructions carefully.
  Before switching on, make sure that the voltage of your electricity supply is the same as that indicated on the rating plate on the bottom of the cleaner.
- WARNING : Do not use the vacuum cleaner when rug or floor is wet. Do not use to suck up water.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
  Do not allow the vacuum cleaner to be used as a toy.
  Do not allow the vacuum cleaner to run unattended at any time.
  Use the vacuum cleaner only for its intended use as described in these instructions.
- Do not use the vacuum cleaner without a dust bin.
  Empty the dust bin before it is full in order to maintain the best efficiency.
- Do not use the vacuum cleaner to pick up matches, live ashes or cigarette butts. Keep the vacuum cleaner away from stoves and other heat sources.
  Heat can deform and discolour the plastic parts of the unit.
- Avoid picking up hard, sharp objects with the vacuum cleaner as they may damage the cleaner parts.
  Do not stand on the hose assembly.
  Do not put weight on the hose.
  Do not block the suction or the exhaust port.
- Switch the vacuum cleaner off on the body of the machine before unplugging from the electrical outlet.
  Disconnect the plug from the electrical outlet before emptying the dust bin.
  To avoid damage, please remove the plug by grasping the plug itself, not by pulling on the cord.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.
  Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The plug must be removed from the socket outlet before cleaning or maintaining the appliance.
- The use of an extension cord is not recommended.
- If your vacuum cleaner is not operating correctly, switch off the power supply and consult an authorized service agent.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- Don't carry the vacuum cleaner by holding the hose.
  Use the handle on the vacuum cleaner set.
- Unplug the cleaner when not in use.
  Turn off the power switch before unplugging.

UV BRUSH

- Since the UV rays from the UV Brush damage skin and eyes, never allow the rays to make contact with skin or eyes and do not let children or the elderly use the UV Brush.
  It may damage your eyesight.
- If the transparent window is broken and the UV rays are exposed directly, turn the power off and contact the service center.
- Do not use the UV Brush for purposes other than the sterilization of mattresses, bedclothes, beds, cushions and so on made from material.
  The company will not be held liable for any loss due to accidents from using the UV Brush for purposes other than its original purpose as listed above.

- Do not sit on the UV Brush or drop it, and avoid imparting impacts on the product.
  Failing to do so may result in injury or product damage.
- Do not touch the power terminals on the back of the UV Brush with a metal pin or rod.
  This may result in electric shock or fire.
- When the UV lamp is out of order, never disassemble or modify the product yourself. Please contact the manufacturer or service center for a replacement.
- Since an internal discharge occurs within the UV Brush, never use the product near an inflammable spray or substance.
- Take care not to touch the UV lamp window after using the UV Brush for an extended period of time as the surface of the window may be hot.
- The UV Brush may start slowly at a low temperature due to the inherent characteristics of UV lamps.
  Please keep the UV Brush indoors.

contents

ASSEMBLING THE CLEANER

07

OPERATING THE CLEANER

08

08 Power cord
08 ON/OFF Switch
09 Power control
11 Using the UV brush (SC21F60Y Series)

MAINTAIN TOOLS AND FILTER

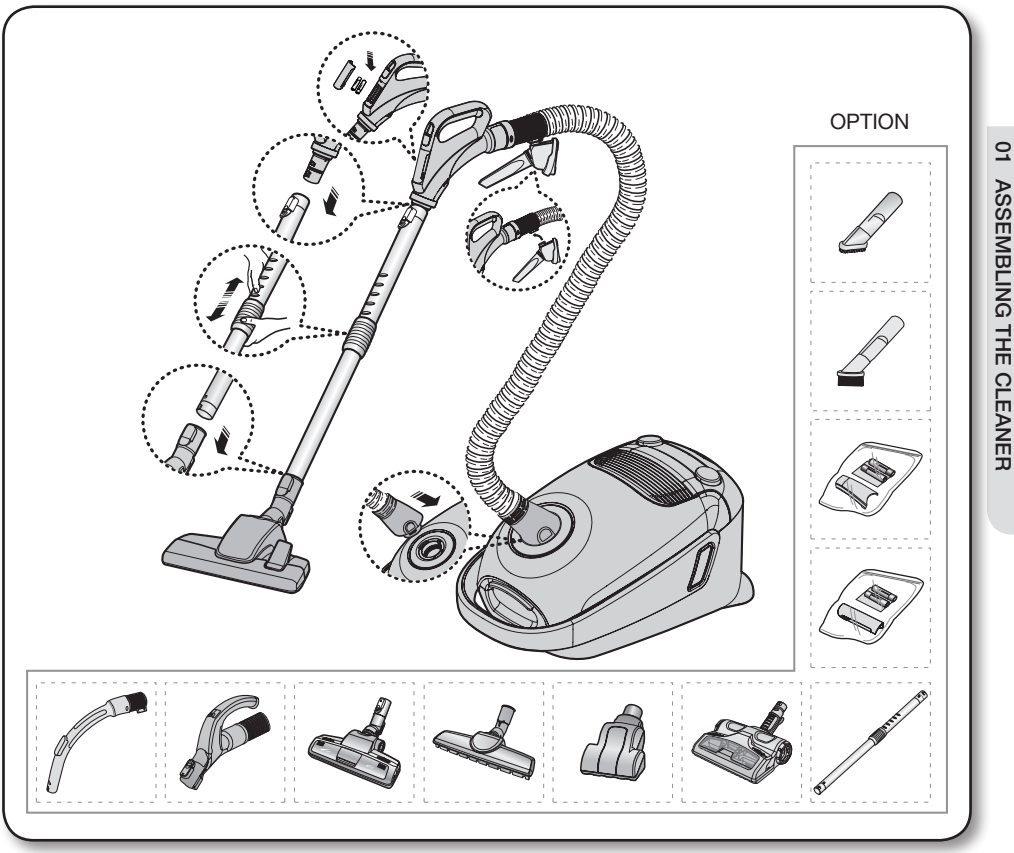
12

12 Using accessory
14 Maintain floor tools
17 Dust full indicator
17 Changing the dust bag
17 Cleaning inlet filter
18 Cleaning outlet filter
18 Change the battery (remote-control type)

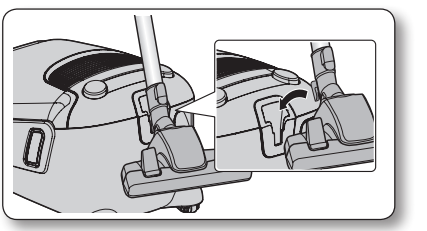
TROUBLESHOOTING

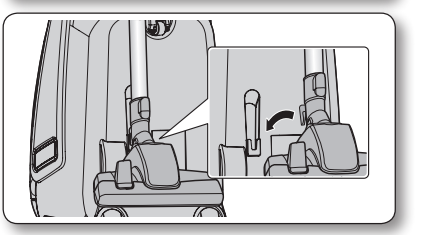
19

assembling the cleaner



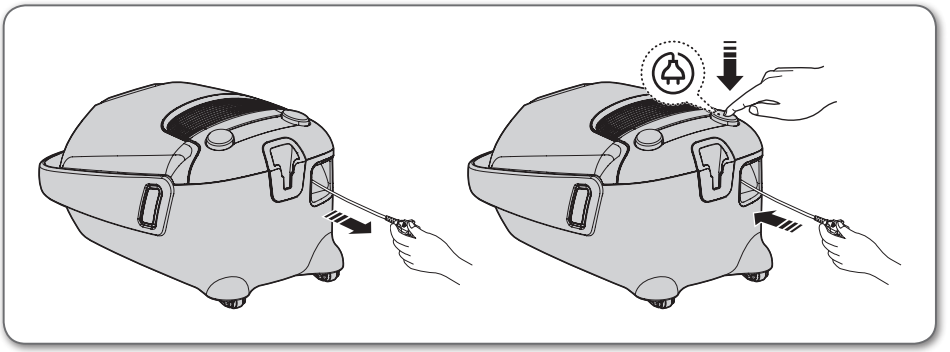
- For storage, park the floor nozzle.





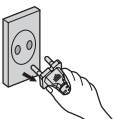
operating the cleaner

POWER CORD

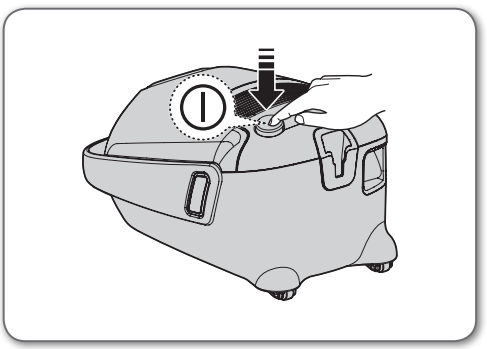


CAUTION

- When removing the plug from the electrical outlet, grasp the plug, not the cord.



ON/OFF SWITCH



POWER CONTROL

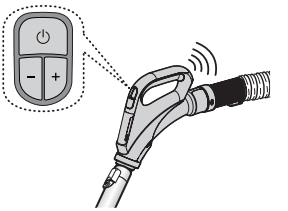
Remote-control type (SC21F60J, SC21F60Y Series)

HOSE (SC21F60J Series)

1. ON/OFF (⏻) Button
- Press the ON/OFF button to operate the vacuum cleaner. Press again to stop the vacuum cleaner.

2. Suction (-), (+) Button
- Press the (+) button to operate the vacuum to highsuction power. Press the (-) button to operate the vacuum to low suction power.

(ON) MIN → **MID** → **MAX**



Handle Control
The cleaner is controlled by radio frequency signals.

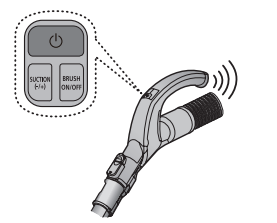
If no button is pressed for 30 minutes while cleaning, the safety device is activated and the power is cut off. In this case, press the [Power] button on the main unit or unplug and then plug the power cord in again.

HOSE (SC21F60Y Series)

1. ON/OFF (⏻) Button
- Press the ON/OFF button to operate the vacuum cleaner. Press again to stop the vacuum cleaner.

2. SUCTION (-/+) Button
- Press the [SUCTION (-/+)] button to increase or decrease the suction power. Each time you press the button, you gradually increase the suction power. After the suction power reaches its maximum, the next time you press the button, you return the suction power to its minimum.

(ON) MIN → **MID** → **MAX**



Handle Control
The cleaner is controlled by radio frequency signals.

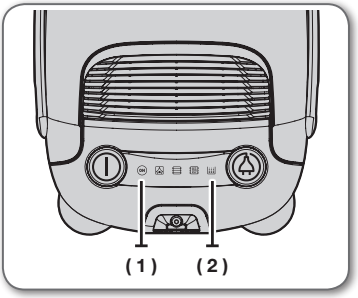
3. BRUSH ON/OFF Button
- Press the [BRUSH ON/OFF] button to operate the UV Brush. Press again to stop the UV Brush.

If no button is pressed for 30 minutes while cleaning, the safety device is activated and the power is cut off. In this case, press the [Power] button on the main unit or unplug and then plug the power cord in again.

BODY

Press the power ON/OFF button repeatedly to start and to stop the vacuum cleaner. (OFF → ON → OFF)

If the remote handle control is not working, the cleaner can be operated using the ON/OFF button on the body of the machine.

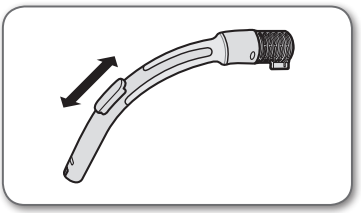


(1) ON	The icon lights up blue when the power source is connected.
(2)	If the filter check indicator turns red, check and eliminate possible blockages in brushes, pipe, hoses, filters and if necessary. Empty and replace dust bag.

Body-control type (SC21F60W Series)

HOSE

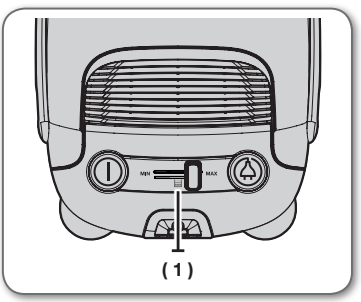
To reduce suction for leaning draperies, small rugs, and other light fabrics, pull the tap air until the hole is open.



BODY

To control power level, just slide the power control right and left.

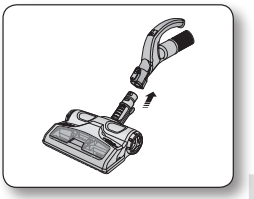
MIN = For delicate fabrics, e.g.net curtains.
MAX = For hard floors and heavily soiled carpets.



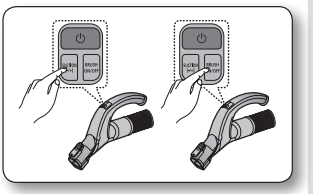
(1)	If the filter check indicator turns red, check and eliminate possible blockages in brushes, pipe, hoses, filters and if necessary. Empty and replace dust bag.

USING THE UV BRUSH (SC21F60Y SERIES)

1. Insert the brush into the hose handle.
- Insert the UV brush securely into the hose handle until you hear a “clicking” sound.

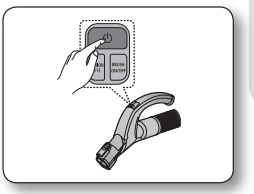


2. Press the [BRUSH ON/OFF] button to use UV Brush.
- Press the [Suction -/+] button to start cleaning and choose the appropriate suction strength.
- Press the [BRUSH ON/OFF] button.
- UV sterilization cannot be activated by itself.



3. When you have finished UV cleaning, press the [⏻] button.
- Press the [⏻] button to stop the cleaner.

- For safety reasons, UV brushing only runs for 30 minutes and then stops operating. To resume the operation, press the [SUCTION (-/+)] button again.



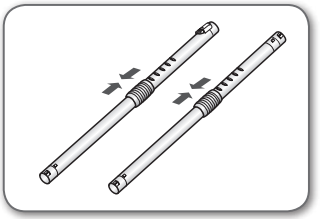
CAUTION The UV brush, which is inserted into the hose handle (not directly connected to the telescopic pipe), is dedicated for bedclothes.

maintain tools and filter

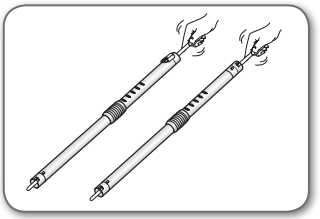
USING ACCESSORY

Pipe

- Adjust the length of the telescopic pipe by sliding the length control button located in the center of the telescopic pipe back and forth.

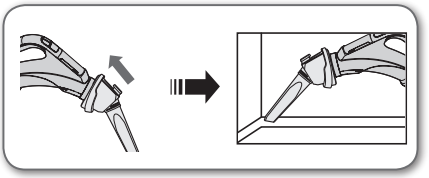


- To check for blockages, separate the telescopic pipe and adjust to shorten. This allows for easier removal of waste clogging the tube.

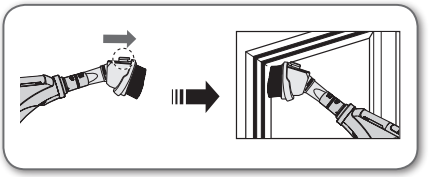


Accessory

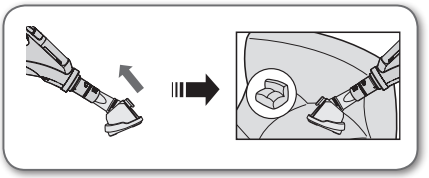
- To use the crevice tool, push the accessory on to the end of the hose handle in the opposite direction.



- Pull out the button, to use the dusting brush.

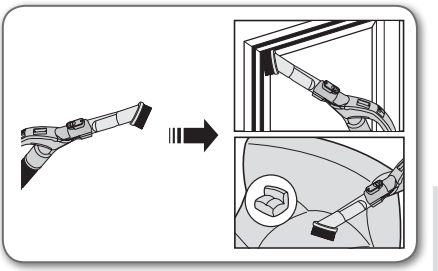


- To use the upholstery tool, push the accessory on to the end of the hose handle.

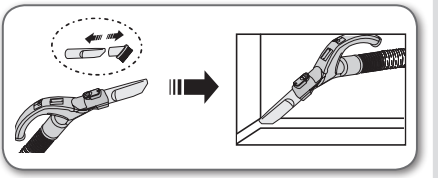


Accessory

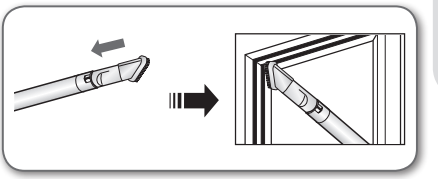
- Push the accessory onto the end of the hose handle.



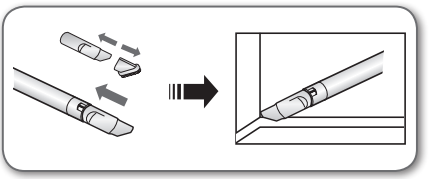
- Pull out the dusting brush to use the crevice tool.



- Push the accessory onto the end of the pipe.

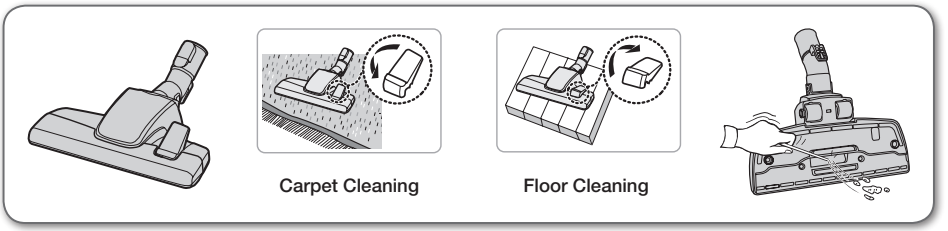


- Pull out the dusting brush to use the crevice tool.



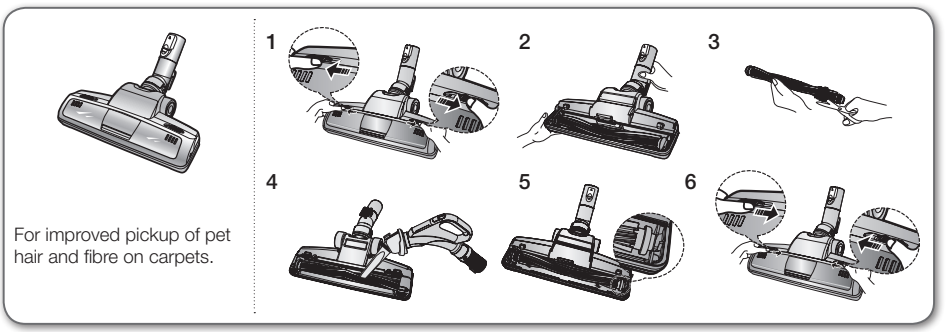
MAINTAIN FLOOR TOOLS

2-Step Brush



- Adjust the inlet lever according to the floor surface.
- Remove waste matter completely if the inlet is blocked.

Power Pet Plus Brush (Option)



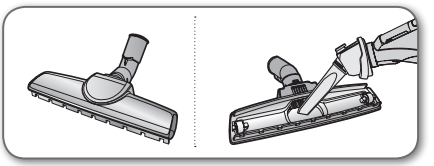
For improved pickup of pet hair and fibre on carpets.

- Frequent vacuuming of hair or pet fur may cause a falling-off of the rotation due to matters tangled around.

1. Push the Open button of the transparent screen cover to separate the cover.
2. Remove the brushbar from the transparent screen.
3. Remove waste matter such as dust and hair tangled around the brushbar using scissors.
4. Remove dust inside the brush housing using a dry duster or crevice tool.
5. Insert brushbar into rotating belt and assemble.
6. Click the transparent screen cover back into place to reassemble.

Parquet Master Brush (Option)

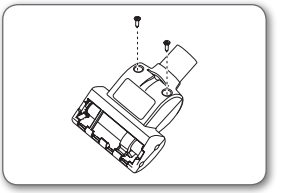
- Vacuum dust in wide area at once.
- Remove waste matter completely if the inlet is blocked.



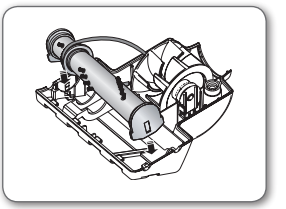
Mini turbo brush (Option)

- To replace brushroll

1. If a clog is present or debris is visible, unscrew the two screws on the back of the Mini turbo brush to remove the faceplate and clear any obstructions.

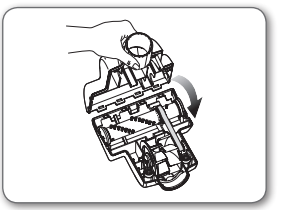


2. Inspect condition of brushroll.
   Replace brushroll if brushes are worn down.
   To remove brushroll, pull up and out of end slots in nozzle housing.
   Insert ends of brushroll into same slots to replace.



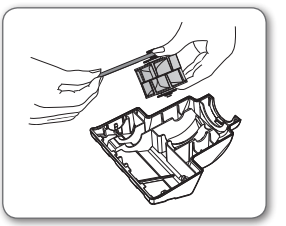
Inspect belt to ensure that it is in good condition.
If belt is broken or cracked, replace belt according to To Replace Belt instructions.

3. Using at MAX.
   Press the MAX button to operate the vacuum at maximum intake.



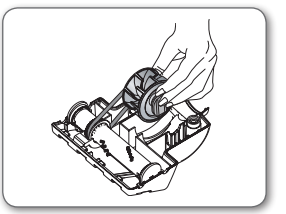
- To replace belt

1. Remove bottom plate.
   See figure in To Replace Brushroll instructions.



2. Loop one end of new belt around shaft of pulley.

3. Loop other end of belt around designated area for it on brushroll.
   Insert brushroll into slots in nozzle housing.
   See figure in To Replace Brushroll instructions.

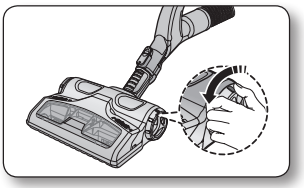


4. Fit Mini turbo brush back together as described in To Replace Brushroll instructions.

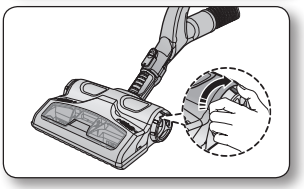
To remove dust from the dust bin of the UV brush (SC21F60Y Series)

When you notice that the dust bin is filled, use the [Dust Removal] button to empty the dust bin.

1. To remove dust from the dust bin, move the [Dust Removal] button to the “Open” position.
- While the cleaner is operating (suction), use the [Dust Removal] button for this purpose.



2. When done, move the [Dust Removal] button to the “Close” position.
- When the [Dust Removal] button is in the “Open” position, the suction power of the cleaner is reduced.

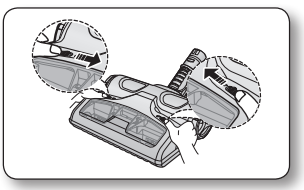


- Frequent vacuuming of hair or pet fur may cause a falling-off of the rotation due to matters tangled around.

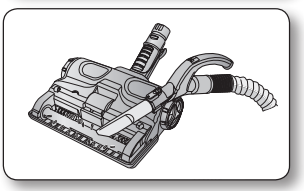
Cleaning the UV brush (Cleaning the drum) (SC21F60Y Series)

You should check your vacuum cleaner’s Brush roll regularly. Strings, hair and carpet fibers can wrap around the brush and hamper its ability to clean. To prevent this you should clean the brush.

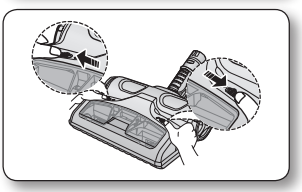
1. Push the [Open Transparent Cover] button inward to remove the cover.



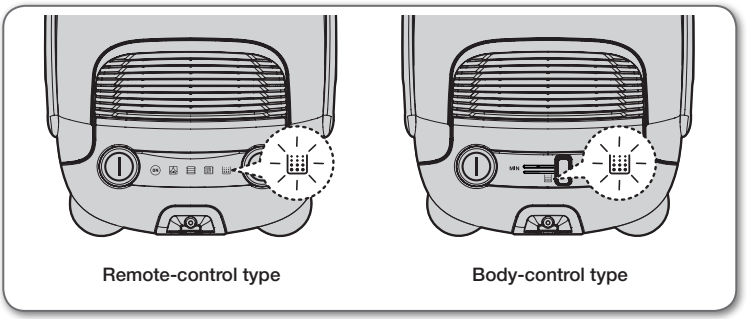
2. Use the crevice tool to remove impurities such as dust and hair from the brush roll.



3. When done, push the button outward to close the cover.



DUST FULL INDICATOR

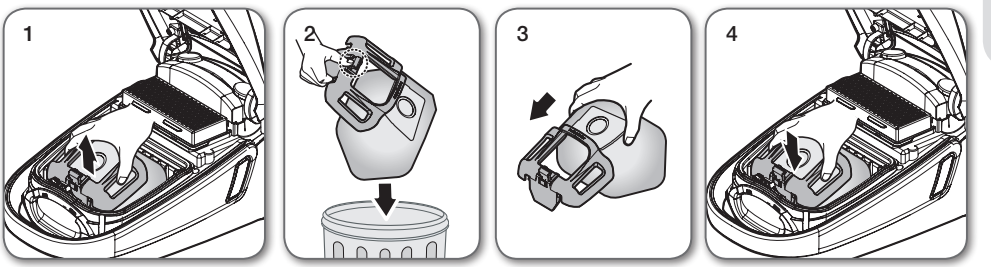


Remote-control type

Body-control type

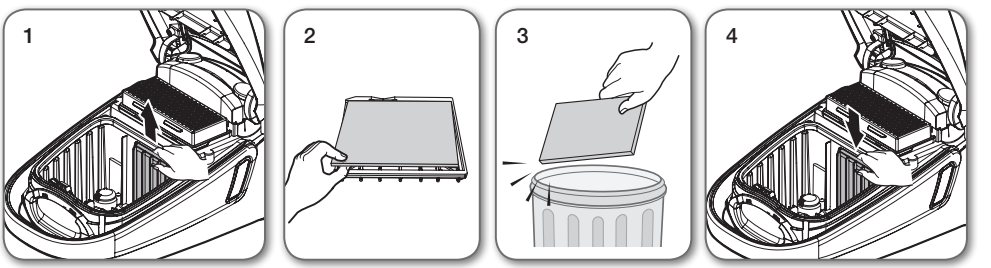
- Frequent vacuuming of hair or pet fur may cause a falling-off of the rotation due to matters tangled around. The lamp will turn red when suction is reduced. If the light comes on, please change the bag.

CHANGING THE DUST BAG



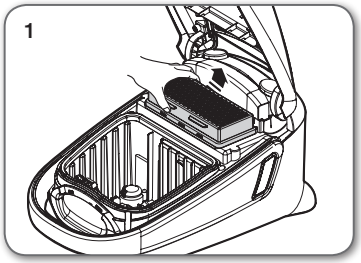
You can purchase dust bags in the shops where you bought this vacuum cleaner or authorized SAMSUNG service center.

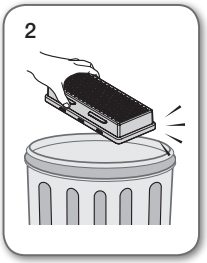
CLEANING INLET FILTER

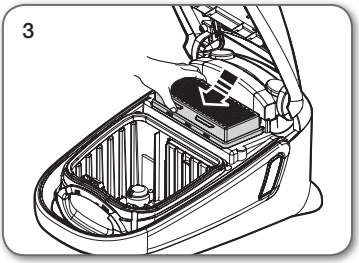


Don't throw away the filter.

CLEANING OUTLET FILTER







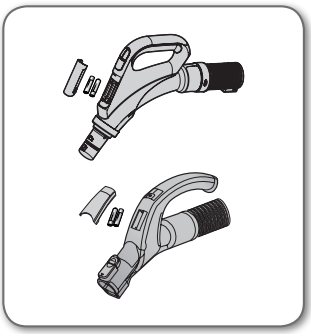
- Please replace the filter 1~2 times a year.
- When suction is noticeably reduced continuously or vacuum cleaner abnormally overheats, please clean the outlet filter. Note. Do not wash HEPA filter.
  If cleaning does not resolve the problem Please replace blocked out filter.
- Replacement filters are available at your local Samsung distributor.

CHANGE THE BATTERY (REMOTE-CONTROL TYPE)

- When the vacuum cleaner does not work, replace the batteries. If the problem persists, please contact our authorized dealer.
- Use 2 batteries of size AAA.

CAUTION

- Never disassemble or recharge the batteries.
- Never heat up the batteries or throw them into fire.
- Do not reverse (+), (-) poles.
- Dispose of the batteries property.



BATTERY TYPE : AAA Size

troubleshooting

PROBLEM	SOLUTION
Motor does not start.	• Check cable, pulg and socket. • Leave to cool.
Suction force is gradually decreasing.	• Check for blockage and remove.
Cord does not rewind fully.	• Pull the cord out 2-3 m and push down the cord rewind button.
Vacuum cleaner does not pick up dirt.	• Check hose and replace if required.
Low or decreasing suction.	• Please check filter and, if required, clean as illustrated in the instructions. if filters are out of condition change them to new ones.
Body overheating.	• Please check filters, if required clean as illustrated in the instruction.
Static electicity discharge.	• Please decrease power suction. • This can also occur when air in the room is very dry. Please ventilate the room to air humidity become a normal.

This Vacuum cleaner is approved the following.
EMC Directive : 2004/108/EEC
Low Voltage Directive : 2006/95/EC

If you have any questions or comments relating to Samsung products, please contact the SAMSUNG customer care center.

Country	Customer Care Center ☎	Web Site
AUSTRIA	0810 - SAMSUNG (7267864, € 0.07/min)	www.samsung.com
SWITZERLAND	0848 - SAMSUNG (7267864, CHF 0.08/min)	www.samsung.com/ch www.samsung.com/ch_fr (French)

SERIE SC21F60*

Staubsauger
Benutzerhandbuch

* Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch, ehe Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
* Nur zum Einsatz in geschlossenen Räumen geeignet.

Deutsch

imagine the possibilities

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Gerät von Samsung entschieden haben.
Für zusätzliche Serviceinformationen
registrieren Sie Ihr Gerät unter
www.samsung.com/register

SAMSUNG

Sicherheitsinformationen

SICHERHEITSINFORMATIONEN

WARNUNG

- Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung gründlich durch, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

WARNUNG

- Da die folgenden Hinweise zum Betrieb für verschiedene Modelle gelten, können die Eigenschaften Ihres Geräts leicht von den in diesem Handbuch beschriebenen abweichen.

SYMBOLE DER GEFAHREN-/WARNHINWEISE

WARNUNG	Dieses Symbol weist darauf hin, dass Lebensgefahr oder ein ernsthaftes Verletzungsrisiko besteht.
VORSICHT	Dieses Symbol weist darauf hin, dass die Gefahr von Personen- oder Sachschäden besteht.

WEITERE VERWENDETE SYMBOLE

	Dieses Symbol weist darauf hin, dass Sie etwas auf keinen Fall tun dürfen.
	Dieses Symbol weist darauf hin, dass Sie etwas auf jeden Fall tun müssen.
	Dieses Symbol weist darauf hin, dass Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen müssen.

WARNUNG

- Dieser Sauger ist nur zum Gebrauch im Haushalt bestimmt.
  Verwenden Sie diesen Sauger nicht, um Bauabfälle oder Schmutz zu entfernen.
  Reinigen Sie die Filter in regelmäßigen Abständen, um ein Verstopfen mit Feinstaub zu vermeiden. Verwenden Sie diesen Sauger nicht, wenn einer der Filter entfernt wurde.
  Bei Nichteinhaltung dieser Anweisungen können Schäden an den internen Komponenten und ein Verlust des Garantieanspruchs die Folge sein.

Sicherheitsinformationen

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

ALLGEMEIN

- Lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch.
  Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten, dass die Spannung Ihrer Stromversorgung mit der auf dem Typenschild an der Unterseite des Saugers übereinstimmt.
- WARNUNG: Verwenden Sie den Sauger nicht, wenn der Teppich oder Boden nass ist. Verwenden Sie ihn nicht, um Wasser aufzusaugen.
- Wenn Haushaltsgeräte in der Nähe von Kindern betrieben werden, ist eine sorgsame Aufsicht notwendig.
  Lassen Sie nicht zu, dass der Sauger als Spielzeug verwendet wird. Lassen Sie nicht zu, dass der Sauger unbeaufsichtigt läuft. Verwenden Sie den Sauger nur zu den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zwecken.
- Verwenden Sie den Sauger niemals ohne Staubbehälter.
  Leeren Sie den Staubbehälter, ehe er voll ist. So gewährleisten Sie stets optimale Leistung.
- Verwenden Sie den Sauger nicht, um Streichhölzer, glühende Asche oder Zigarettenstummel aufzusaugen. Halten Sie das Gerät von Öfen und anderen Wärmequellen fern.
  Durch Hitze können sich die Kunststoffteile des Geräts verformen oder verfärben.
- Vermeiden Sie es, schwere oder scharfe Gegenstände mit dem Sauger aufzunehmen, da diese das Gerät beschädigen können.
  Stellen Sie sich nicht auf den Schlauch.
  Stellen Sie keine Gewichte auf den Schlauch.
  Blockieren Sie nicht den Sauganschluss oder den Luftauslass.
- Schalten Sie den Sauger mit dem Schalter am Gehäuse aus, ehe Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
  Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, ehe Sie den Staubbehälter leeren.

Um Schäden zu vermeiden, fassen Sie zum Herausziehen den Stecker selbst und nicht das Kabel an.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen nur bedient werden, wenn sie unter Aufsicht stehen oder eine Unterweisung zum sicheren Umgang mit dem Gerät erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
  Kinder dürfen das Gerät nur unter Aufsicht reinigen oder warten.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um zu verhindern, dass sie mit dem Gerät spielen.
- Der Stecker muss vor dem Reinigen oder Warten des Geräts aus der Steckdose gezogen werden.
- Von der Verwendung eines Verlängerungskabels wird abgeraten.
- Wenn Ihr Sauger nicht ordnungsgemäß arbeitet, trennen Sie ihn von der Stromversorgung, und wenden Sie sich an qualifiziertes Fachpersonal.
- Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder vom Kundendienst bzw. von einer entsprechend qualifizierten Fachkraft ausgetauscht werden, um Gefahren auszuschließen.
- Tragen Sie den Sauger nicht am Schlauch.
  Verwenden Sie den Handgriff am Gerät selbst.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose, wenn Sie es nicht verwenden.
  Schalten Sie das Gerät aus, ehe Sie den Stecker herausziehen.

UV-BÜRSTE

- Da die in der UV-Bürste erzeugten UV-Strahlen Haut und Augen schädigen können, lassen Sie Kinder oder ältere Personen die UV-Bürste nicht benutzen, und vermeiden Sie Haut- und Augenkontakt mit den Strahlen.
  Andernfalls könnte Ihr Sehvermögen beeinträchtigt werden.
- Wenn das transparente Fenster beschädigt wird und die UV-Strahlen direkt austreten, schalten Sie das Gerät aus und kontaktieren Sie den Kundendienst.

- Verwenden Sie die UV-Bürste ausschließlich zum Desinfizieren von Matratzen, Bettwäsche, Betten, Kissen, und ähnlichen Gegenständen.
  Der Hersteller haftet für keinerlei Verluste aufgrund von Unfällen, die durch die Verwendung der UV-Bürste für andere als die oben genannten Zwecke entstehen.
- Setzen Sie sich nicht auf die UV-Bürste, lassen Sie sie nicht fallen, und vermeiden Sie Krafteinwirkung.
  Andernfalls können Schäden am Gerät oder Verletzungen die Folgen sein.
- Berühren Sie die Kontakte auf der Rückseite der UV-Bürste niemals mit metallischen Gegenständen.
  Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags oder Brands.
- Wenn die UV-Lampe defekt ist, dürfen Sie das Gerät nicht nicht auf eigenen Faust auseinanderbauen oder auf andere Weise modifizieren. Wenden Sie sich für einen Austausch an den Hersteller oder den Kundendienst.
- Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von entflammbaren Substanzen oder Sprays, da im Innern der UV-Bürste elektrische Entladungen entstehen.
- Warten Sie eine längere Zeit, ehe Sie das Fenster der UV-Lampe nach Verwendung der UV-Bürste berühren, da die Oberfläche heiß sein kann.
- Bei niedrigen Temperaturen wird die UV-Bürste auf Grund der Eigenschaften der UV-Lampe möglicherweise langsamer gestartet.
  Bewahren Sie die UV-Bürste nur in geschlossenen Räumen auf.

Inhalt

ZUSAMMENBAUEN DES GERÄTS

07

BEDIENUNG DES GERÄTS

08

08 Netzkabel
08 Netztaste
09 Leistungseinstellung
11 Verwenden der UV-Bürste (Serie SC21F60Y)

PFLEGE DER SAUGAUFSÄTZE UND FILTER

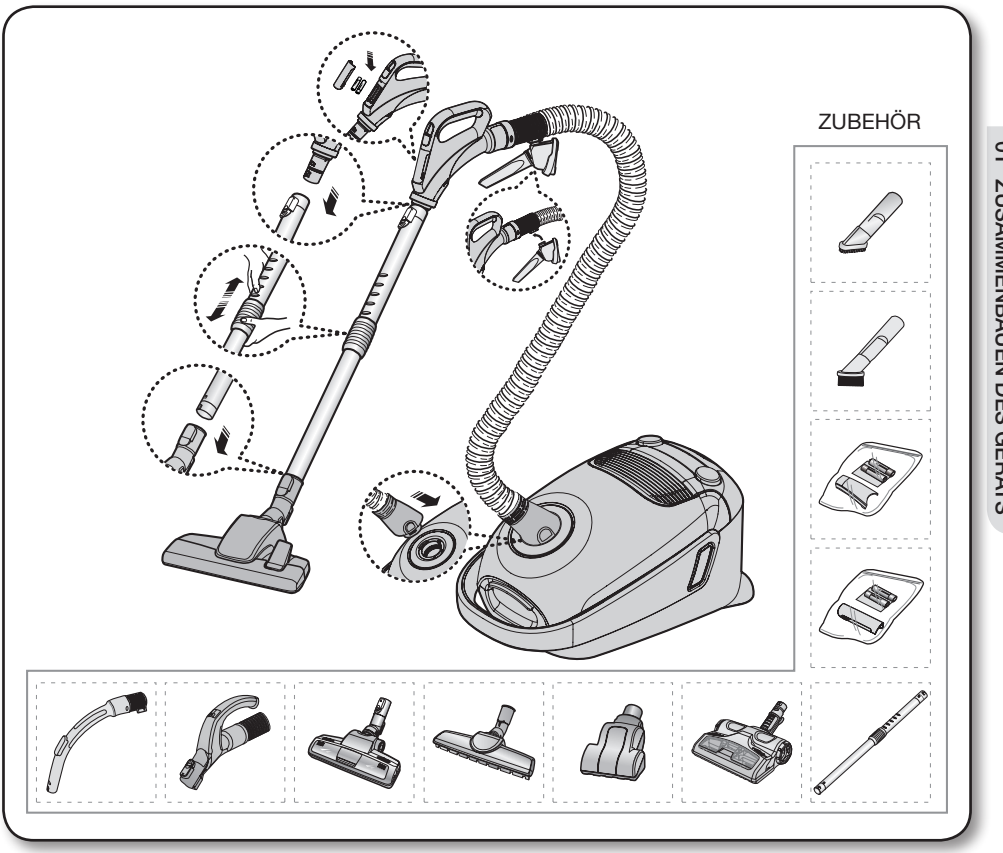
12

12 Verwenden der Saugaufsätze
14 Pflege der Saugdüsen
17 Staubbehälteranzeige
17 Wechseln des Staubbeutels
17 Reinigen des Einlassfilters
18 Reinigen des Raumluftfilters
18 Wechseln der Batterie (Handgriffsteuerung)

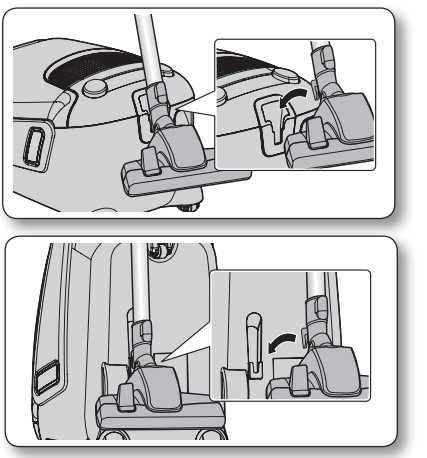
FEHLERBEHEBUNG

19

Zusammenbauen des Geräts

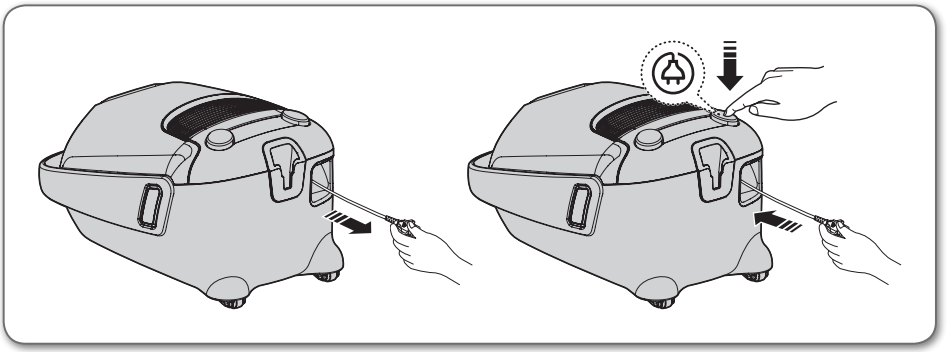


- Wenn Sie das Gerät wegstellen, bringen Sie die Bodendüse an der entsprechenden Halterung an.



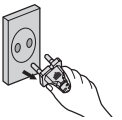
Bedienung des Geräts

NETZKABEL

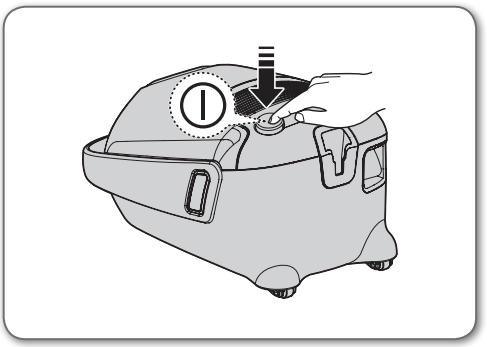


VORSICHT

- Fassen Sie den Stecker selbst und nicht das Kabel an, wenn Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.



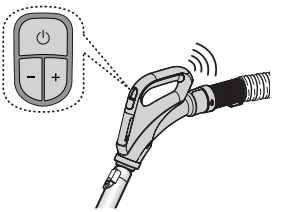
NETZTASTE



LEISTUNGSEINSTELLUNG

Handgriffbedienung (Serie SC21F60J und SC21F60Y)

SCHLAUCH (Serie SC21F60J)



Handgriffbedienung
Der Sauger wird mit Funksignalen gesteuert.

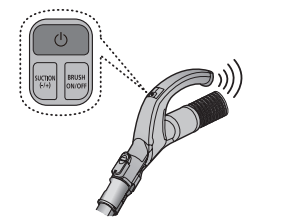
1. Ein/Aus-Taste (⏻)
- Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um den Sauger einzuschalten. Drücken Sie die Taste noch einmal, um das Gerät wieder auszuschalten.

2. Einstellen der Saugleistung, Tasten (+) und (-)
- Drücken Sie die Taste (+), um die Saugleistung des Geräts zu erhöhen. Drücken Sie die Taste (-), um die Saugleistung des Geräts zu reduzieren.

(ON (EIN)) MIN (MIN) → MID (MITTEL) → MAX (MAX)

Wenn Sie während des Betriebs 30 Minuten lang keine Taste drücken, wird die Sicherheitsvorrichtung aktiviert und das Gerät wird ausgeschaltet. Drücken Sie in diesem Fall die [Netztaste] am Saugschlitten, oder ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und stecken Sie ihn dann wieder ein.

SCHLAUCH (Serie SC21F60Y)



Handgriffbedienung
Der Sauger wird mit Funksignalen gesteuert.

1. Ein/Aus-Taste (⏻)
- Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um den Sauger einzuschalten. Drücken Sie die Taste noch einmal, um das Gerät wieder auszuschalten.

2. SUCTION (-/+) (SAUGLEISTUNG (-/+))
- Drücken Sie die Taste „SUCTION (-/+) (SAUGLEISTUNG (-/+))“, um die Saugleistung zu erhöhen oder zu verringern. Die Saugleistung wird schrittweise mit jedem Tastendruck erhöht. Wenn der Sauger mit maximaler Leistung arbeitet und die Taste erneut gedrückt wird, schaltet das Gerät auf minimale Saugleistung zurück.

(ON (EIN)) MIN (MIN) → MID (MITTEL) → MAX (MAX)

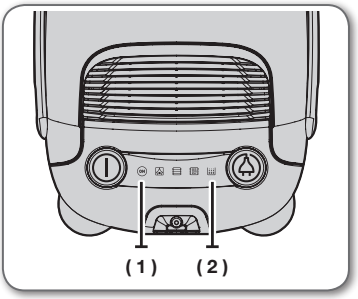
3. BRUSH ON/OFF (BÜRSTE EIN/AUS)
- Drücken Sie die Taste „BRUSH ON/OFF (BÜRSTE EIN/AUS)“, um die UV-Bürste einzuschalten. Drücken Sie die Taste noch einmal, um die UV-Bürste wieder auszuschalten.

Wenn Sie während des Betriebs 30 Minuten lang keine Taste drücken, wird die Sicherheitsvorrichtung aktiviert und das Gerät wird ausgeschaltet. Drücken Sie in diesem Fall die [Netztaste] am Saugschlitten, oder ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und stecken Sie ihn dann wieder ein.

GEHÄUSE

Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um den Sauger ein- bzw. auszuschalten. (AUS → EIN → AUS)

Wenn die Handgriffbedienung nicht funktioniert, kann der Sauger auch mit der Ein/Aus-Taste am Gerätegehäuse ein- bzw. ausgeschaltet werden.

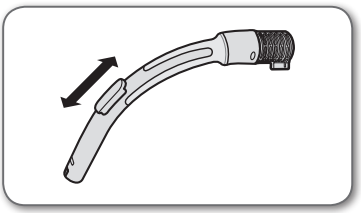


(1) ON	Die Anzeige leuchtet blau auf, wenn das Gerät ans Netz angeschlossen ist.
(2)	Überprüfen Sie, ob die Bürsten, das Rohr, der Schlauch oder die Filter verstopft sind, wenn die Filterkontrollanzeige rot aufleuchtet, und entfernen Sie ggf. die Verstopfungen. Entfernen und wechseln Sie den Staubbeutel.

Gehäusebedienung (Serie SC21F60W)

SCHLAUCH

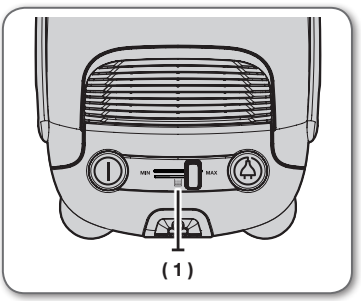
Um die Saugwirkung zu reduzieren, wenn Sie Decken, kleine Teppiche und andere leichte Stoffe reinigen möchten, öffnen Sie die Nebenluftöffnung, bis sie ganz geöffnet ist.



GEHÄUSE

Schieben Sie den Leistungsregler zum Einstellen der gewünschten Leistung leicht nach rechts oder links.

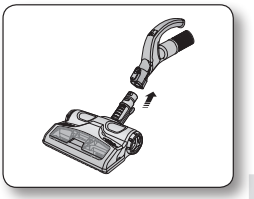
MIN (MIN) = Für empfindliche Stoffe, z. B. Webgardinen.
MAX (MAX) = Für harten Untergrund und stark verschmutzte Teppiche.



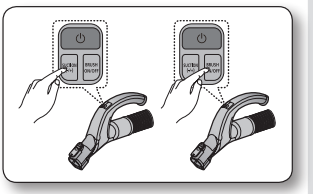
(1)	Überprüfen Sie, ob die Bürsten, das Rohr, der Schlauch oder die Filter verstopft sind, wenn die Filterkontrollanzeige rot aufleuchtet, und entfernen Sie ggf. die Verstopfungen. Entfernen und wechseln Sie den Staubbeutel.

VERWENDEN DER UV-BÜRSTE (SERIE SC21F60Y)

1. Schieben Sie die Bürste auf den Saugstutzen am Schlauchgriff.
• Schieben Sie die Bürste sicher auf den Saugstutzen am Schlauchgriff, bis sie hörbar einrastet.

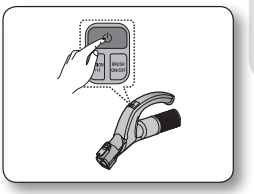


2. Drücken Sie die Taste „BRUSH ON/OFF (BÜRSTE EIN/AUS)“, um die UV-Bürste einzuschalten.
• Drücken Sie die Taste „SUCTION (-/+) (SAUGLEISTUNG (-/+))“, um den Sauger einzuschalten, und stellen Sie die gewünschte Saugleistung ein.
• Drücken Sie die Taste „BRUSH ON/OFF (BÜRSTE EIN/AUS)“.
• Die UV-Funktion zum Desinfizieren wird nicht automatisch eingeschaltet.



3. Wenn Sie mit der UV-Reinigung fertig sind, drücken Sie die Taste ⏻.
• Drücken Sie die Taste ⏻, um den Sauger auszuschalten.

- Aus Sicherheitsgründen läuft die UV-Bürste nur 30 Minuten lang. Dann wird sie ausgeschaltet. Wenn Sie sie weiterhin verwenden möchten, drücken Sie erneut die Taste „SUCTION (-/+) (SAUGLEISTUNG (-/+))“.



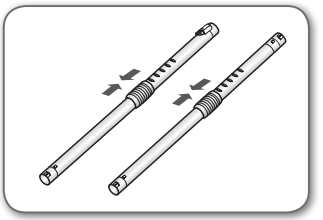
⚠ VORSICHT Die UV-Bürste wird auf den Saugstutzen am Schlauchgriff geschoben (nicht direkt in das Teleskoprohr), und ist zum Reinigen von Bettwäsche bestimmt.

Pflege der Saugaufsätze und Filter

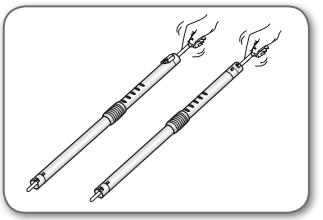
VERWENDEN DER SAUGAUFSÄTZE

Rohr

- Mit Hilfe der Längeneinstellung in der Mitte des Teleskoprohrs können Sie die Länge des Rohrs anpassen.

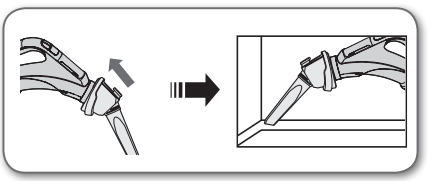


- Wenn das Rohr einmal verstopft sein sollte, trennen Sie das Teleskoprohr vom Sauger und verkürzen Sie das Rohr. Auf diese Weise können Sie Rückstände, die das Rohr verstopfen, leichter entfernen.

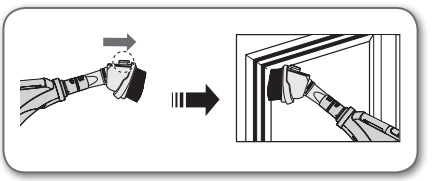


Saugaufsätze

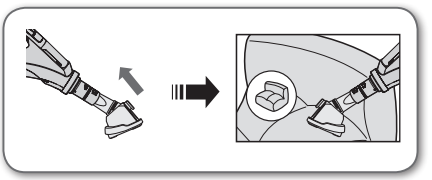
- Um die Flachdüse zu verwenden, schieben Sie diesen Saugaufsatz in entgegengesetzter Richtung auf den Stutzen am Schlauchgriff.



- Ziehen Sie den Knopf heraus, um die Staubdüse zu verwenden.

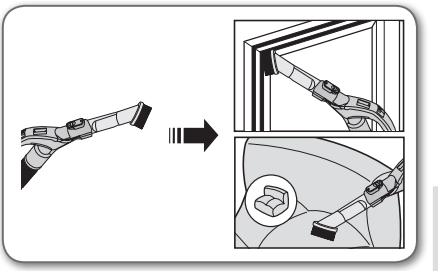


- Um Polster zu reinigen, schieben Sie diesen Saugaufsatz auf den Stutzen am Schlauchgriff.

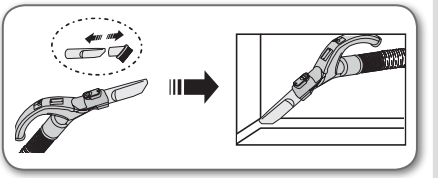


Saugaufsätze

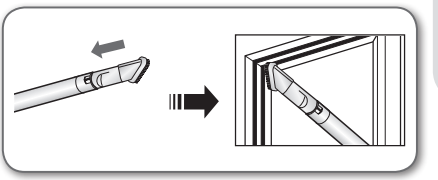
- Schieben Sie diesen Saugaufsatz auf den Saugstutzen am Schlauchgriff.



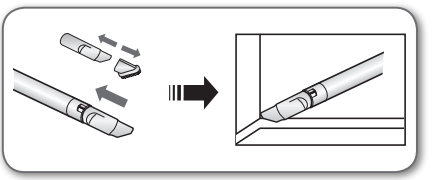
- Ziehen Sie die Staubbürste ab, um die Flachdüse zu verwenden.



- Schieben Sie diesen Saugaufsatz auf den Saugstutzen am Rohr.

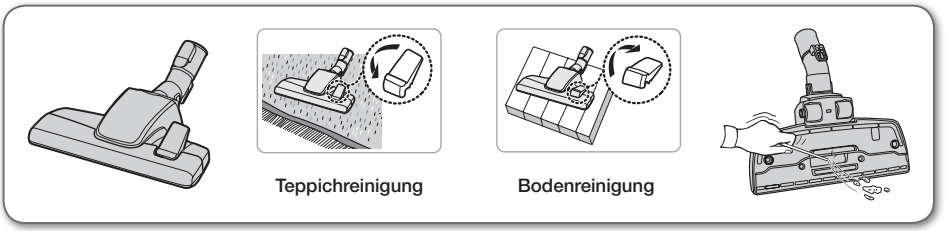


- Ziehen Sie die Staubbürste ab, um die Flachdüse zu verwenden.



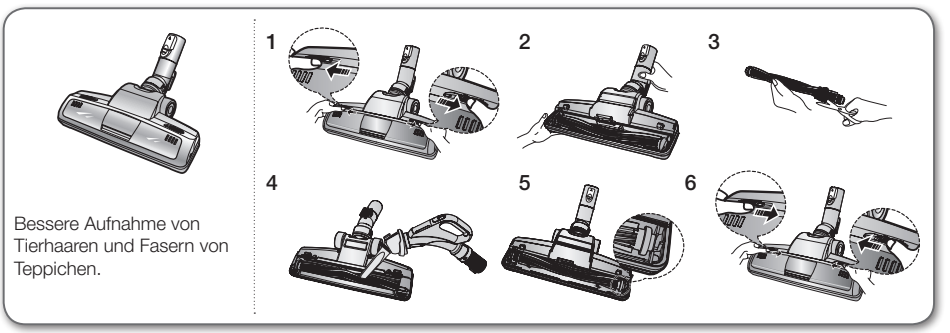
PFLEGE DER SAUGDÜSEN

Zweistufenbürste



- Stellen Sie den Saughöhenhebel entsprechend der Bodenbeschaffenheit ein.
- Entfernen Sie Rückstände an der Düse vollständig, wenn der Einlass verstopft ist.

Haustierbürste (Zubehör)

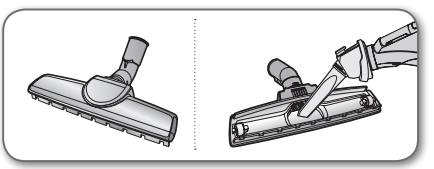


- Durch häufiges Saugen von Haaren und Tierfell kann es passieren, dass die Drehgeschwindigkeit der Bürste wegen der eingefangenen Rückstände zurückgeht.

1. Schieben Sie die Tasten zum Öffnen der transparenten Schutzabdeckung nach außen, um die Abdeckung zu entfernen.
2. Nehmen Sie die Bürste aus der transparenten Schutzabdeckung.
3. Entfernen Sie mit Hilfe einer Schere Rückstände wie Staub und Haare, die sich in der Bürste verfangen haben.
4. Entfernen Sie den Staub im Bürstengehäuse mit einem Trockensauger oder mit der Flachdüse.
5. Setzen Sie die Bürste in den rotierenden Riemen ein.
6. Setzen Sie die transparente Schutzabdeckung ein, bis sie hörbar einrastet.

Masterparkettbürste (Zubehör)

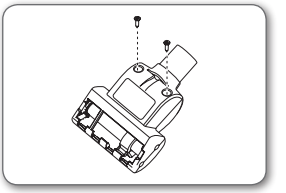
- Staubsaugen großer Flächen in einem Zug.
- Entfernen Sie Rückstände an der Düse vollständig, wenn der Einlass verstopft ist.



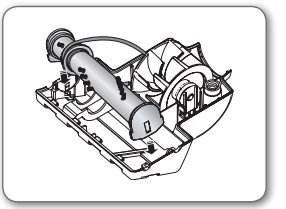
Mini-Turbobürste (Zubehör)

- Austauschen der Bürstenrolle

1. Wenn die Düse verstopft ist oder Rückstände zu erkennen sind, lösen Sie die beiden Schrauben auf der Rückseite der Mini-Turbobürste, um die Abdeckplatte zu entfernen und die Verstopfung zu beseitigen.

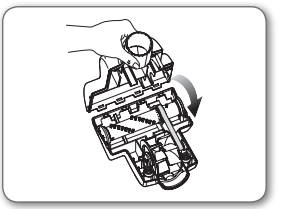


2. Kontrollieren Sie den Zustand der Bürstenrolle.
   Tauschen Sie die Bürstenrolle aus, wenn die Bürsten abgenutzt sind. Um die Bürstenrolle zu entfernen, ziehen Sie sie nach oben und dann aus den Endschlitzen im Düsengehäuse heraus. Führen Sie die Enden der Ersatz-Bürstenrolle in die gleichen Schlitze ein.



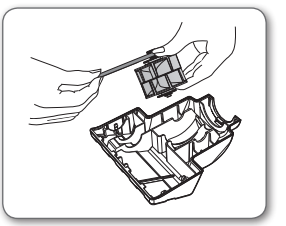
   Kontrollieren Sie den Riemen, um sicherzustellen, dass er sich in gutem Zustand befindet. Wenn der Riemen gebrochen oder rissig ist, ersetzen Sie ihn entsprechend den Anweisungen zum Austauschen des Riemens.

3. Maximale Leistung einstellen
   Drücken Sie die Taste „MAX (MAX)“, um den Sauger mit maximaler Saugleistung zu verwenden.



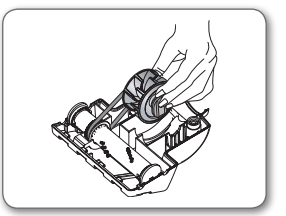
- Austauschen des Riemens

1. Entfernen Sie die Bodenplatte.
   Siehe Abbildung in den Anweisungen zum Austauschen der Bürstenrolle.



2. Legen Sie ein Ende des neuen Riemens um die Welle der Antriebsscheibe.

3. Legen Sie das andere Ende des Riemens um den dafür bestimmten Bereich der Bürstenrolle. Setzen Sie die Bürstenrolle in die Schlitze im Düsengehäuse ein.
   Siehe Abbildung in den Anweisungen zum Austauschen der Bürstenrolle.

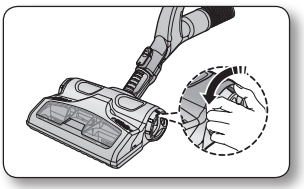


4. Stecken Sie die Mini-Turbobürste wieder so hinein, wie in den Anweisungen zum Austauschen der Bürstenrolle beschrieben.

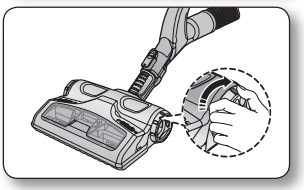
Entleeren des Staubbehälters der UV-Bürste (Serie SC21F60Y)

Wenn der Staubbehälter voll ist, können Sie ihn mit Hilfe des Drehknaufs zum Entleeren des Staubbehälters leeren.

1. Um den Staubbehälter zu entleeren, drehen Sie den Knauf in die Position „Geöffnet“.
- Entleeren Sie den Staubbehälter mit Hilfe des Drehknaufs, während der Sauger in Betrieb ist (saugt).



2. Drehen Sie den Knauf anschließend wieder in die Position „Geschlossen“.
- Wenn der Knauf in der Position „Geöffnet“ steht, verringert sich die Saugleistung des Geräts.

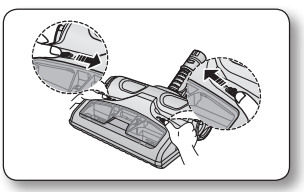


- Durch häufiges Saugen von Haaren und Tierfell kann es passieren, dass die Drehgeschwindigkeit der Bürste wegen der eingefangenen Rückstände zurückgeht.

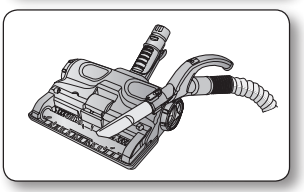
Reinigen der UV-Bürste (Reinigen der Lauftrommel) (Serie SC21F60Y)

Überprüfen Sie die Lauftrommel Ihres Saugers regelmäßig. Fäden, Haare und Teppichfasern können sich in der Bürste verfangen und die Reinigungsleistung verringern. Um dies zu vermeiden, müssen Sie die Bürste regelmäßig reinigen.

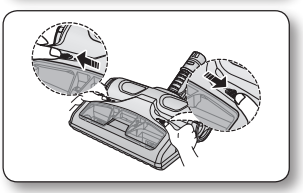
1. Schieben Sie die Tasten zum Öffnen der transparenten Schutzabdeckung nach innen, um die Abdeckung zu entfernen.



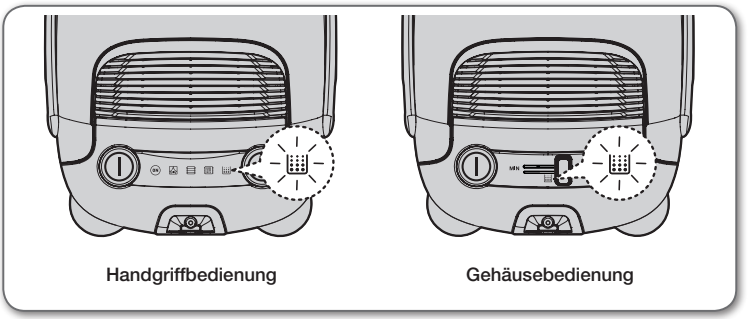
2. Benutzen Sie die Flachdüse, um Verunreinigungen wie Staub und Haare zu entfernen, die sich in der Bürste verfangen haben.



3. Schieben Sie anschließend die Tasten nach außen, um die Abdeckung wieder zu befestigen.



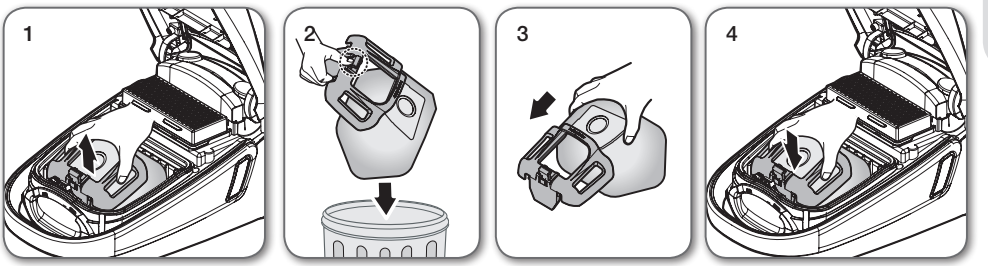
STAUBBEHÄLTERANZEIGE



Handgriffbedienung Gehäusebedienung

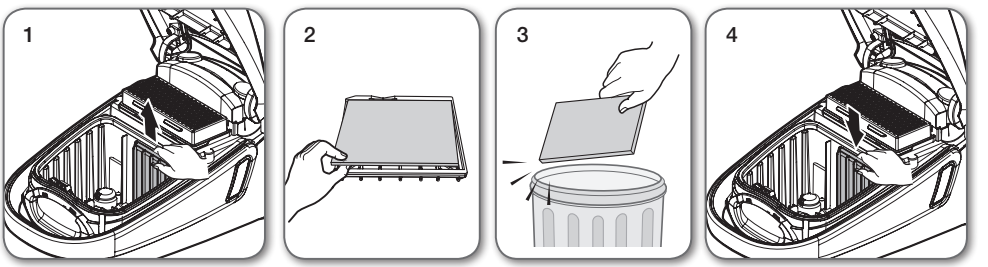
- Durch häufiges Saugen von Haaren und Tierfell kann es passieren, dass die Drehgeschwindigkeit der Bürste wegen der eingefangenen Rückstände zurückgeht. Wenn die Saugkraft verringert ist, leuchtet die Anzeige rot auf. Wechseln Sie den Staubbeutel, sobald die Anzeige leuchtet.

WECHSELN DES STAUBBEUTELS



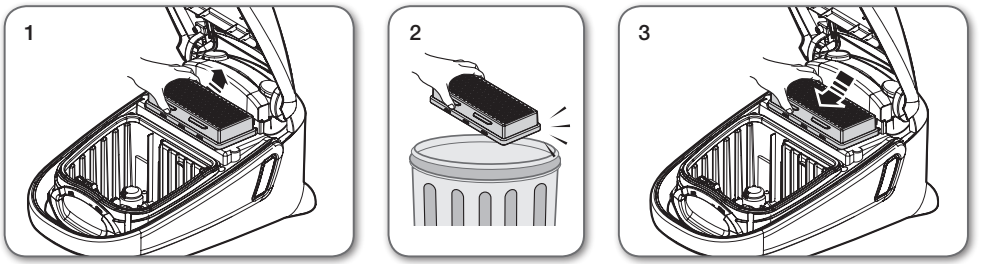
Neue Staubbeutel sind beim autorisierten SAMSUNG-Kundendienst oder in dem Geschäft erhältlich, in dem Sie den Sauger erworben haben.

REINIGEN DES EINLASSFILTERS



Werfen Sie den Filter nicht weg.

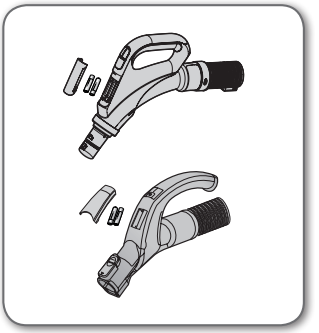
REINIGEN DES RAUMLUFTFILTERS



- Ersetzen Sie den Filter ein- bis zweimal pro Jahr.
- Reinigen Sie den Raumluftfilter, wenn die Saugkraft deutlich immer weiter abnimmt oder das Gerät sich stärker als normal erhitzt. Hinweis: Der HEPA-Filter darf nicht gewaschen werden. Wenn das Problem nach Reinigen des Filters fortbesteht, ersetzen Sie den verstopften Filter.
- Austauschfilter erhalten Sie bei Ihrem Samsung-Händler vor Ort.

WECHSELN DER BATTERIE (HANDGRIFFSTEUERUNG)

- Ersetzen Sie die Batterien, wenn der Sauger nicht mehr funktioniert. Wenn das Problem fortbesteht, wenden Sie sich an Ihren offiziellen Händler.
- Verwenden Sie 2 Batterien der Größe AAA.



BATTERIETYP: AAA

VORSICHT

- Zerlegen und laden Sie die Batterien niemals.
- Erhitzen Sie die Batterien keinesfalls, und werfen Sie sie nicht ins Feuer.
- Vertauschen Sie nicht die Polung ((+) und (-)).
- Entsorgen Sie die Batterien vorschriftsmäßig.

Fehlerbehebung

PROBLEM	LÖSUNG
Der Motor startet nicht.	• Überprüfen Sie Kabel, Stecker und Steckdose. • Lassen Sie das Gerät abkühlen.
Die Saugkraft nimmt allmählich ab.	• Suchen Sie nach Verstopfungen, und entfernen Sie sie ggf.
Das Kabel wird nicht vollständig eingezogen.	• Ziehen Sie das Kabel 2 bis 3 m heraus, und drücken Sie den Knopf der Kabelaufwicklung nach unten.
Der Sauger nimmt keinen Schmutz auf.	• Überprüfen Sie den Schlauch, und ersetzen Sie ihn ggf.
Saugleistung gering oder abnehmend.	• Überprüfen Sie die Filter, und reinigen Sie sie ggf. wie in diesem Handbuch beschrieben. Wenn die Filter nicht mehr verwendbar sind, ersetzen Sie sie durch neue.
Überhitzung des Gehäuses.	• Überprüfen Sie die Filter. Reinigen Sie sie ggf. wie in diesem Handbuch beschrieben.
Statische Entladungen.	• Reduzieren Sie die Saugleistung. • Können auch dann auftreten, wenn die Raumluft sehr trocken ist. Lüften Sie den Raum, damit die Luftfeuchtigkeit sich normalisiert.

Dieses Gerät ist folgendermaßen zertifiziert:
EMV-Direktive: 2004/108/EEC
Niederspannungsrichtlinie: 2006/95/EC

SAMSUNG

SÉRIE SC21F60*

Aspirateur
Manuel d'utilisation

* Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement les instructions.
* Utilisation intérieure uniquement.

Français

imagine the possibilities

Merci d'avoir choisi un produit Samsung.
Afin de bénéficier d'un service plus complet,
veuillez enregistrer votre produit à l'adresse
www.samsung.com/register

SAMSUNG

Consignes de sécurité

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT

- Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement ce manuel et le conserver pour toute référence ultérieure.

AVERTISSEMENT

- Les instructions d'utilisation suivantes concernent plusieurs modèles ; il est donc possible que les caractéristiques de votre aspirateur soient légèrement différentes de celles spécifiées dans ce manuel.

SYMBOLES ATTENTION/AVERTISSEMENT UTILISÉS

AVERTISSEMENT	Indique un danger de mort ou de blessure grave.
ATTENTION	Indique un risque de blessure ou de dégât matériel.

AUTRES SYMBOLES UTILISÉS

	Indique une action INTERDITE.
	Indique une action que vous devez effectuer.
	Indique que vous devez débrancher la fiche d'alimentation de la prise.

AVERTISSEMENT

- Cet aspirateur est destiné à une utilisation domestique uniquement.
  Ne l'utilisez pas pour le nettoyage de saletés et débris provenant de la construction.
  Maintenez les filtres régulièrement propres afin d'éviter l'infiltration de toute fine poussière.
  N'utilisez pas cet aspirateur lorsque l'un des filtres a été retiré.
  Sinon, cela risquerait d'endommager les composants internes et d'annuler la garantie.

Consignes de sécurité

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

GÉNÉRALITÉS

- Lisez attentivement toutes les instructions.
  Avant d'allumer l'appareil, assurez-vous que la tension de votre alimentation électrique correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique située sous l'aspirateur.
- AVERTISSEMENT : N'utilisez pas l'aspirateur si le tapis ou le sol à nettoyer est mouillé. N'utilisez pas l'aspirateur pour aspirer de l'eau.
- En cas d'utilisation par un enfant ou à proximité d'un enfant, soyez extrêmement vigilant.
  Cet aspirateur ne doit pas être utilisé comme un jouet.
  Ne laissez jamais l'aspirateur en marche sans surveillance.
  N'utilisez l'aspirateur que dans le but pour lequel il est destiné, et comme décrit dans ces instructions.
- N'utilisez pas l'aspirateur sans le réservoir de poussière.
  Videz le réservoir de poussière avant qu'il ne soit entièrement plein afin de garantir des performances optimales.
- N'utilisez pas l'aspirateur pour aspirer des allumettes, des cendres chaudes ou des mégots de cigarettes. Maintenez l'aspirateur à l'écart des cuisinières et autres sources de chaleur. La chaleur peut déformer et décolorer les parties en plastique de l'appareil.
- Évitez d'aspirer des objets pointus ou tranchants car ils risqueraient d'endommager l'aspirateur.
  Ne marchez pas sur le tuyau.
  Ne posez pas d'objet lourd sur le tuyau.
  N'obstruez pas l'orifice d'aspiration ou de ventilation.
- Actionnez le bouton de mise hors tension situé sur le corps de l'aspirateur avant de le débrancher de la prise électrique.
  Débranchez la fiche de la prise électrique avant de vider le réservoir de poussière.

Afin d'éviter tout dommage, débranchez la prise en la tenant par la fiche, et non en tirant sur le cordon.

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants de moins de 8 ans ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées ou qu'elles aient reçu les instructions nécessaires concernant l'utilisation de cet appareil de la part d'une personne responsable, et ce, pour leur propre sécurité. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
  Le nettoyage et la maintenance de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil sans la surveillance d'un adulte.
- La fiche doit être débranchée de la prise avant toute opération de nettoyage ou de maintenance sur l'appareil.
- L'utilisation d'une rallonge n'est pas recommandée.
- Si l'aspirateur ne fonctionne pas correctement, éteignez-le et contactez un technicien de maintenance agréé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un technicien de maintenance ou toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout risque.
- Ne portez pas l'aspirateur en le tenant par le tuyau.
  Utilisez la poignée de l'aspirateur.
- Débranchez l'aspirateur lorsque vous ne l'utilisez pas.
  Éteignez le bouton de mise sous tension avant de débrancher l'aspirateur.

BROSSE UV

- Les rayons UV émis par la brosse UV endommageant la peau et les yeux, ne laissez jamais les rayons entrer en contact avec la peau ou les yeux et ne laissez pas les enfants ou des personnes agées utiliser la brosse UV. Cela pourrait endommager votre vue.
- Si la fenêtre transparente est brisée et les rayons UV sont exposés directement, mettez l'aspirateur hors tension et contactez votre centre d'assistance.

- N'employez pas la brosse UV à des fins autres que la stérilisation des matelas, literie, lits, coussins etc. fabriqués à partir de tissus. La société ne sera pas tenue pour responsable d'aucune perte due à des accidents suite à l'utilisation de la brosse UV à des fins autres que son but original comme indiqué ci-dessus.
- Ne vous asseyez pas sur la brosse UV ni ne la laissez pas tomber, et évitez les chocs sur l'appareil.
  Le non-respect de cette consigne risquerait de provoquer une blessure ou d'endommager l'appareil.
- Ne touchez pas les bornes d'alimentation situées au dos de la brosse UV avec une pointe ou une tige en métal.
  Cela pourrait entraîner une électrocution ou un incendie.
- Lorsque la lampe UV est hors service, ne démontez ni ne modifiez jamais l'appareil vous-même. Veuillez contacter le fabricant ou le centre d'assistance pour son remplacement.
- Une décharge interne se produisant dans la brosse UV, n'employez jamais l'appareil à proximité d'une pulvérisation ou d'une substance inflammable.
- Soyez vigilant afin de ne pas toucher la vitre de la lampe UV après utilisation de la brosse UV pendant une période prolongée, la surface de la vitre pouvant être chaude.
- La brosse UV peut démarrer lentement à une basse température en raison des caractéristiques inhérentes aux lampes UV. Veuillez conserver la brosse UV à l'intérieur.

Table des matières

MONTAGE DE L'ASPIRATEUR

07

FONCTIONNEMENT DE L'ASPIRATEUR

08

08 Cordon d'alimentation
08 Mise sous/hors tension
09 Contrôle de la puissance
11 Utilisation de la brosse UV (Série SC21F60Y)

ENTRETIEN DES OUTILS ET DU FILTRE

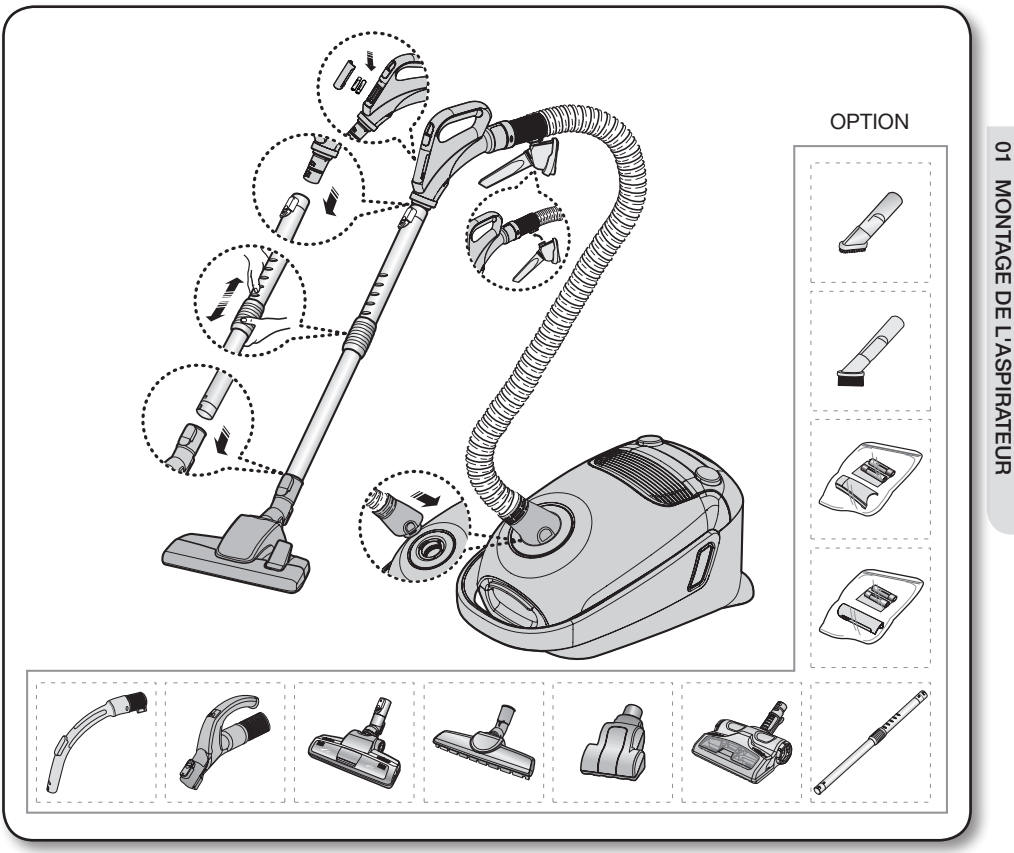
12

12 Utilisation des accessoires
14 Entretien des brosses
17 Témoin du niveau de poussière
17 Remplacement du sac à poussière
17 Nettoyage du filtre d'entrée
18 Nettoyage du filtre de sortie
18 Remplacement des piles (type à télécommande)

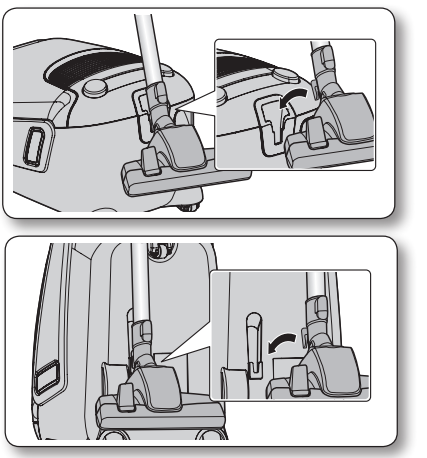
DÉPANNAGE

19

Montage de l'aspirateur

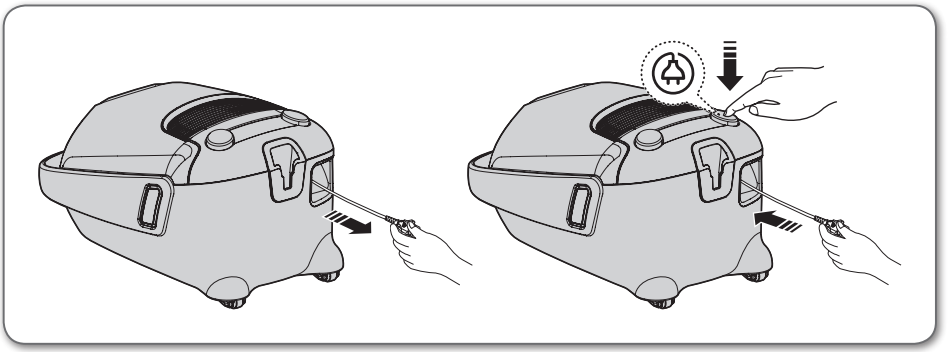


- Avant d'entreposer l'aspirateur, fixez le suceur à parquets sur sa position de rangement.



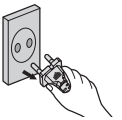
Fonctionnement de l'aspirateur

CORDON D'ALIMENTATION

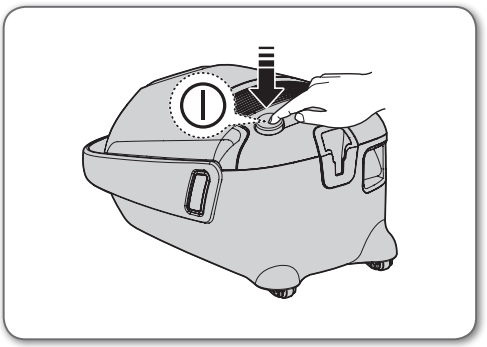


ATTENTION

- Lorsque vous débranchez la fiche d'une prise électrique, tenez la fiche, non le cordon.



MISE SOUS/HORS TENSION



CONTRÔLE DE LA PUISSANCE

Type à télécommande (Séries SC21F60J, SC21F60Y)

TUYAU (Série SC21F60J)

1. Bouton MARCHE/ARRÊT (⏻)
- Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT pour mettre en marche l'aspirateur.
  Appuyez dessus une seconde fois pour l'arrêter.

2. Bouton Aspiration (-), (+)
- Appuyez sur le bouton (+) pour augmenter la puissance d'aspiration. Appuyez sur le bouton (-) pour diminuer la puissance d'aspiration.

(MARCHE) MINI → **MOYEN** → **MAXI**

Commande sur la poignée
L'aspirateur est commandé par signaux radioélectriques.

Si aucun bouton n'est pressé pendant 30 minutes lors du nettoyage, le dispositif de sécurité est activé et coupe l'alimentation. Dans ce cas, appuyez sur le bouton [Mise en marche] de l'unité principale ou débranchez puis rebranchez le cordon d'alimentation.

TUYAU (Série SC21F60Y)

1. Bouton MARCHE/ARRÊT (⏻)
- Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT pour mettre en marche l'aspirateur.
  Appuyez dessus une seconde fois pour l'arrêter.

2. Bouton SUCTION (-/+) (ASPIRATION) (-/+)
- Appuyez sur le bouton [SUCTION (-/+)] (ASPIRATION) (-/+) pour augmenter ou diminuer la puissance d'aspiration. Chaque fois que le bouton est actionné, la puissance d'aspiration est augmentée progressivement. Lorsque l'aspirateur atteint sa puissance d'aspiration maximale, celle-ci revient à sa valeur minimale lorsque vous appuyez à nouveau sur le bouton.

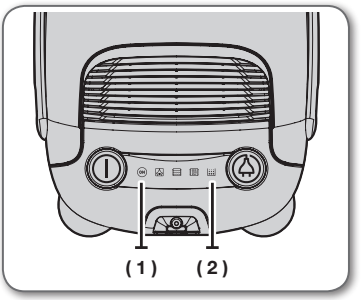
(MARCHE) MINI → **MOYEN** → **MAXI**

Commande sur la poignée
L'aspirateur est commandé par signaux radioélectriques.

3. Bouton BRUSH ON/OFF (MARCHE/ARRÊT BROSSE)
- Appuyez une fois sur le bouton [BRUSH ON/OFF] (MARCHE/ARRÊT BROSSE) pour mettre en marche la brosse UV. Appuyez dessus une seconde fois pour arrêter la brosse UV.

Si aucun bouton n'est pressé pendant 30 minutes lors du nettoyage, le dispositif de sécurité est activé et coupe l'alimentation. Dans ce cas, appuyez sur le bouton [Mise en marche] de l'unité principale ou débranchez puis rebranchez le cordon d'alimentation.

CORPS DE L'ASPIRATEUR



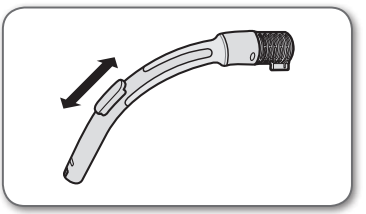
Appuyez plusieurs fois sur le bouton MARCHE/ARRÊT pour démarrer et arrêter l'aspirateur.
(OFF (ARRÊT)→ ON (MARCHE) → OFF (ARRÊT))

Si la télécommande sur la poignée ne fonctionne pas, vous pouvez utiliser le bouton MARCHE/ARRÊT situé sur le corps de l'appareil.

(1) ON	L'icône s'allume en bleu lorsque l'alimentation est connectée.
(2)	Si l'indicateur de vérification du filtre devient rouge, vérifiez et éliminez les blocages possibles de la brosse, du tube, des tuyaux et des filtres et si nécessaire, videz et remplacez le sac à poussière.

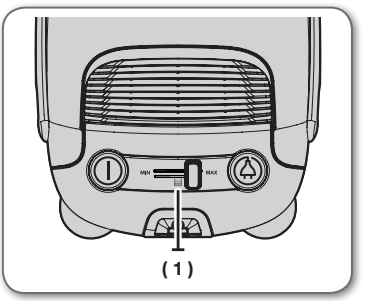
Type commande sur l'appareil (Série SC21F60W)

TUYAU



Afin de réduire la puissance d'aspiration pour nettoyer des rideaux, des petits tapis et autres tissus délicats, faites coulisser la glissière d'aération jusqu'à faire apparaître entièrement l'ouverture.

CORPS DE L'ASPIRATEUR



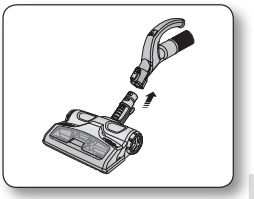
Pour commander le niveau de puissance, il suffit de glisser la commande de puissance vers la droite ou vers la gauche.

MIN (MINI) = Pour les tissus délicats, comme les rideaux par exemple.
MAX (MAXI) = Pour les sols durs et les moquettes très sales.

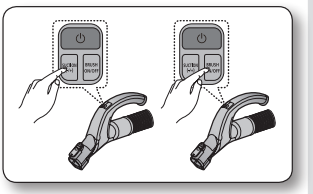
(1)	Si l'indicateur de vérification du filtre devient rouge, vérifiez et éliminez les blocages possibles de la brosse, du tube, des tuyaux et des filtres et si nécessaire, videz et remplacez le sac à poussière.

UTILISATION DE LA BROSSE UV (SÉRIE SC21F60Y)

1. Insérez la brosse dans la poignée du tuyau.
- Insérez complètement la brosse UV dans la poignée du tuyau jusqu'à entendre un « clic ».

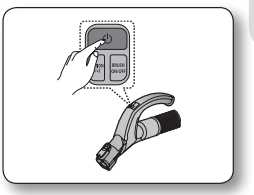


2. Appuyez une fois sur le bouton [BRUSH ON/OFF] (MARCHE/ARRÊT BROSSE) pour utiliser la brosse UV.
- Appuyez sur le bouton [SUCTION (-/+)] (ASPIRATION) (-/+) pour démarrer le nettoyage et choisissez la puissance d'aspiration appropriée.
- Appuyez sur le bouton [BRUSH ON/OFF] (MARCHE/ARRÊT BROSSE).
- La stérilisation UV ne peut pas être activée par elle-même.



3. Lorsque vous avez terminé de nettoyage UV, appuyez sur le bouton [⏻].
- Appuyez sur le bouton [⏻] pour arrêter l'aspirateur.

- Pour des raisons de sécurité, le brossage UV fonctionne pendant 30 minutes uniquement puis il s'arrête. Pour relancer le fonctionnement, appuyez à nouveau sur le bouton [SUCTION (-/+)] (ASPIRATION) (-/+).



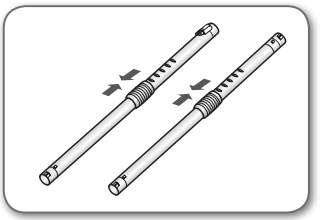
ATTENTION La brosse UV, qui est insérée dans la poignée du tuyau (non directement raccordée au tube télescopique), est destinée à la literie.

Entretien des outils et du filtre

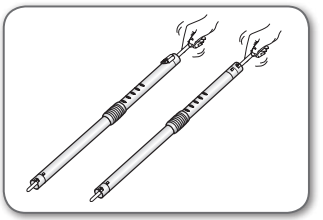
UTILISATION DES ACCESSOIRES

Tube

- Réglez la longueur du tube télescopique en faisant glisser d'avant en arrière le bouton de contrôle de la longueur situé au centre du tube.

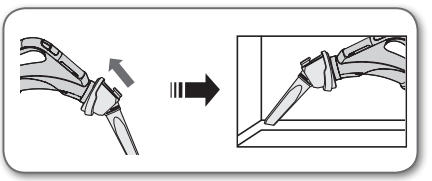


- En cas d'obstruction, retirez le tube télescopique et réglez-le sur la longueur minimale. Cela permet d'éliminer plus facilement tout objet obstruant le tube.

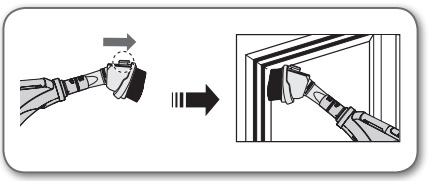


Accessoires

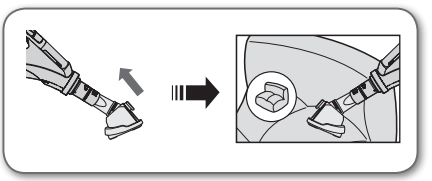
- Pour utiliser le suceur plat, enfoncez l'accessoire sur l'extrémité de la poignée dans le sens opposé.



- Tirez sur le bouton pour utiliser la brosse à épousseter.

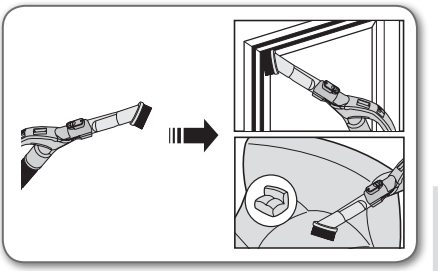


- Pour utiliser la brosse pour tissu, enfoncez-la sur l'extrémité de la poignée.

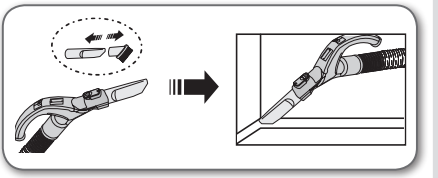


Accessoires

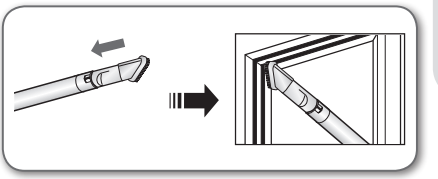
- Enfoncez l'accessoire sur l'extrémité de la poignée.



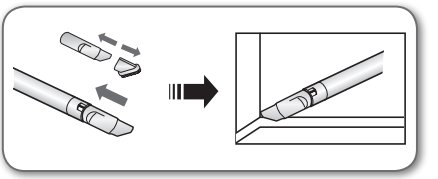
- Retirez la brosse à épousseter pour utiliser le suceur plat.



- Enfoncez l'accessoire sur l'extrémité du tube.

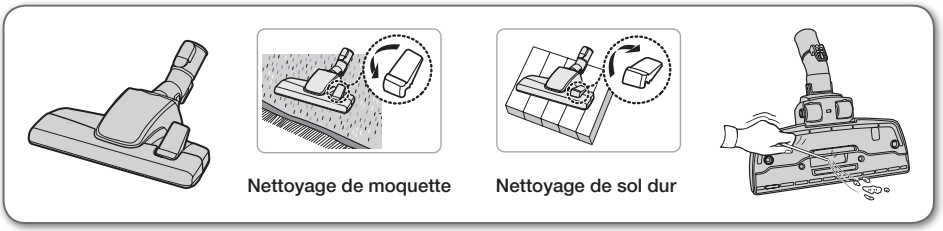


- Retirez la brosse à épousseter pour utiliser le suceur plat.



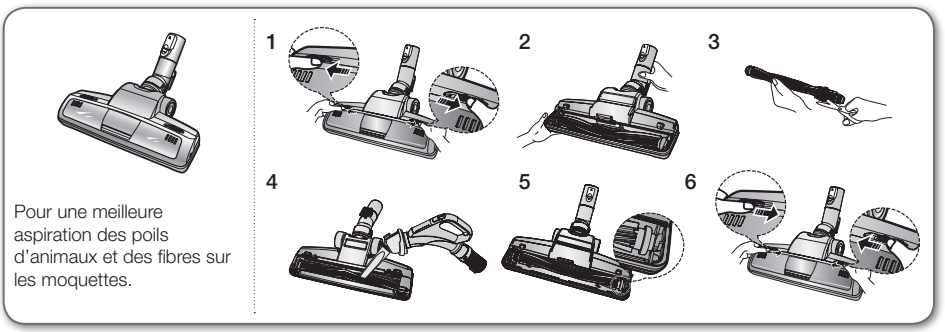
ENTRETIEN DES BROSSES

Brosse 2 positions



- Réglez la manette d'aspiration en fonction de la surface à nettoyer.
- Retirez les saletés entièrement si l'orifice d'aspiration est bouché.

Brosse spéciale poils d'animaux (en option)

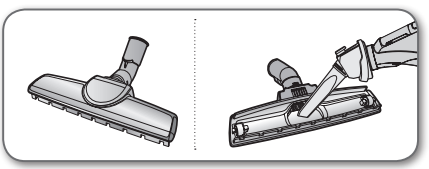


- Une aspiration fréquente des cheveux ou des poils d'animaux peut entraîner un ralentissement de la rotation en raison d'un enchevêtrement de ces éléments autour de la brosse.

1. Poussez le bouton Open (Ouvrir) du cache d'écran transparent pour retirer le cache.
2. Enlevez la barre de brosse de l'écran transparent.
3. Retirez la poussière et les cheveux enroulés autour de la barre de la brosse à l'aide de ciseaux.
4. Retirez la poussière à l'intérieur du logement de la brosse à l'aide d'un chiffon sec ou d'un suceur plat.
5. Insérez la barre de brosse dans la courroie pivotante et effectuez le montage.
6. Retournez le cache d'écran transparent dans sa position pour l'assembler à nouveau.

Brosse pour parquet (en option)

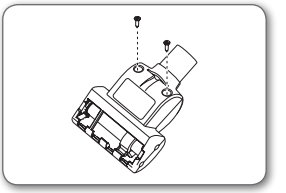
- Aspire la poussière d'une large zone en une seule fois.
- Retirez les saletés entièrement si l'orifice d'aspiration est bouché.



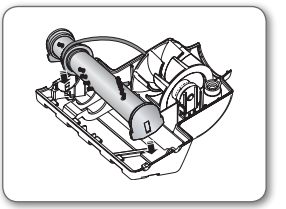
Mini turbo brosse (en option)

- Remplacer la brosse rouleau

1. Si vous constatez que la brosse est obstruée par des débris, dévissez les deux vis situées à l'arrière de la mini turbo brosse et retirer le cache pour éliminer les corps étrangers.

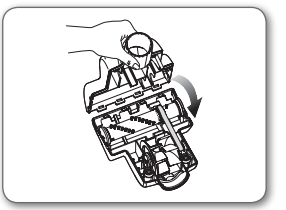


2. Inspectez l'état de la brosse rouleau.
   Remplacez la brosse rouleau lorsque les poils sont usés.
   Pour retirer la brosse rouleau, tirez-la vers le haut et sortez-la des logements d'extrémité dans le boîtier du suceur.
   Insérez les extrémités de la brosse rouleau dans les mêmes logements pour la replacer.



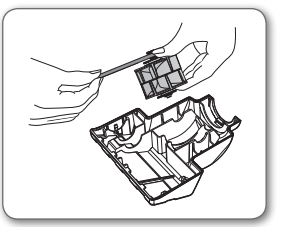
Contrôlez l'état de la courroie pour vous assurer qu'elle est en bon état. Si celle-ci présente des fissures ou des cassures, remplacez-la en suivant la procédure décrite à la section Remplacer la courroie.

3. Utilisation de la puissance MAXI.
   Appuyez sur le bouton MAX (MAXI) pour utiliser l'aspirateur à sa puissance maximale.



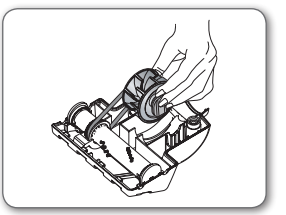
- Remplacer la courroie

1. Retirer la plaque inférieure.
   Reportez-vous à la figure dans les instructions Remplacer la brosse rouleau.



2. Enroulez l'une des extrémités de la courroie neuve autour de l'arbre de la poulie.

3. Enroulez l'autre extrémité autour de la zone prévue à cet effet de la brosse. Insérez la brosse rouleau dans les logements du boîtier du suceur.
   Reportez-vous à la figure dans les instructions Remplacer la brosse rouleau.

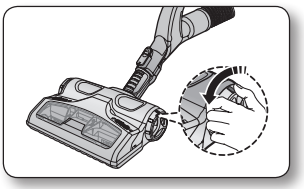


4. Remettez en place la mini turbo brosse en suivant la procédure décrite dans la section Remplacer la brosse rouleau.

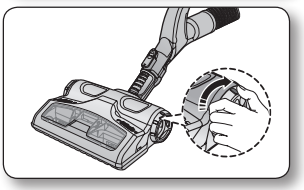
Retirer la poussière du réservoir de poussière de la brosse UV (Série SC21F60Y)

Lorsque vous remarquez que le réservoir de poussière est plein, utilisez le bouton [Dust Removal] (Nettoyage) pour vider la poussière.

1. Pour retirer la poussière du réservoir de poussière, placez le bouton [Dust Removal] (Nettoyage) sur la position « Open » (Ouvrir).
- Lorsque l'aspirateur fonctionne (aspiration), utilisez le bouton [Dust Removal] (Nettoyage) à cet effet.



2. Une fois terminé, placez le bouton [Dust Removal] (Nettoyage) sur la position « Close » (Fermer).
- Lorsque le bouton [Dust Removal] (Nettoyage) est sur la position « Open » (Ouvrir), la puissance d'aspiration de l'aspirateur est réduite.

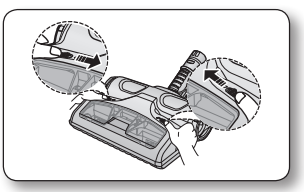


- Une aspiration fréquente des cheveux ou des poils d'animaux peut entraîner un ralentissement de la rotation en raison d'un enchevêtrement de ces éléments autour de la brosse.

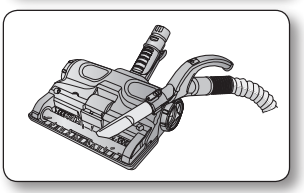
Nettoyage de la brosse UV (Nettoyage du tambour) (Série SC21F60Y)

Vous devez vérifier régulièrement la brosse rouleau de votre aspirateur. Les ficelles, les cheveux et les fibres de moquette peuvent s'enrouler autour de la brosse et réduire sa capacité à nettoyer efficacement. Vous devez nettoyer la brosse pour éviter ce phénomène.

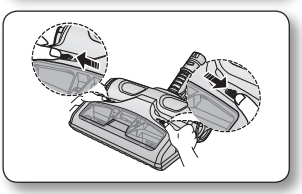
1. Poussez le bouton [Open Transparent Cover] (Ouvrir le cache transparent) vers l'intérieur pour retirer le cache.



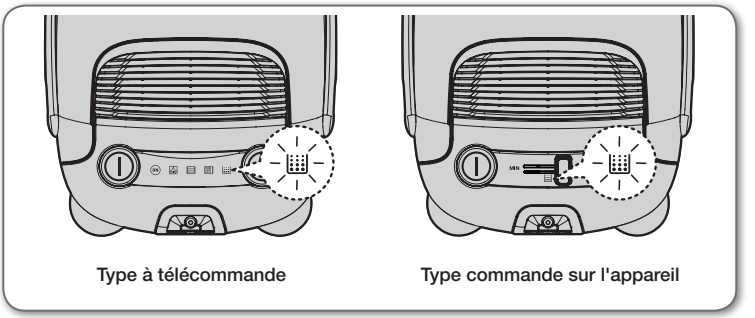
2. Utilisez le suceur plat pour retirer les impuretés telles que la poussière et les cheveux autour de la brosse rouleau.



3. Lorsque vous avez terminé, poussez le bouton vers l'extérieur pour fermer le cache.



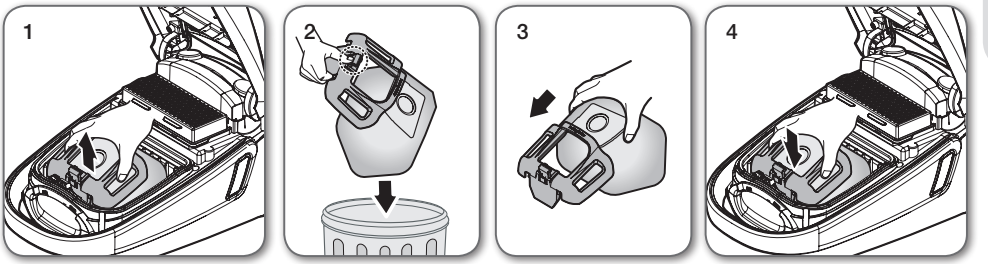
TÉMOIN DU NIVEAU DE POUSSIÈRE



Type à télécommande | Type commande sur l'appareil

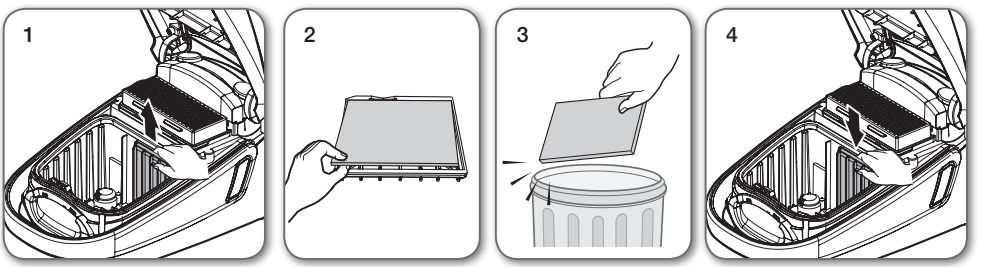
- Une aspiration fréquente des cheveux ou des poils d'animaux peut entraîner un ralentissement de la rotation en raison d'un enchevêtrement de ces éléments autour de la brosse. Le témoin devient rouge lorsque l'aspiration est réduite. Si la lumière s'allume, remplacer le sac à poussière.

REMPLACEMENT DU SAC À POUSSIÈRE



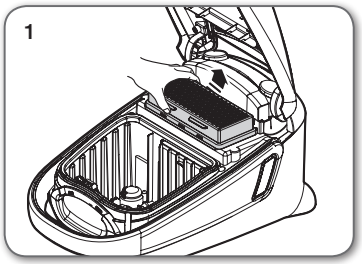
Vous pouvez acheter des sacs à poussière dans le magasin où vous avez acheté cet aspirateur ou dans un centre de service agréé SAMSUNG.

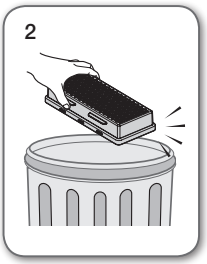
NETTOYAGE DU FILTRE D'ENTRÉE

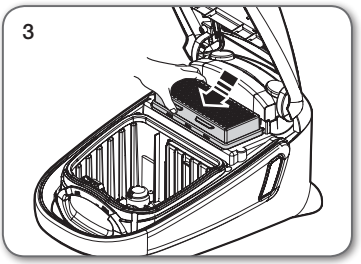


Ne jetez pas le filtre.

NETTOYAGE DU FILTRE DE SORTIE







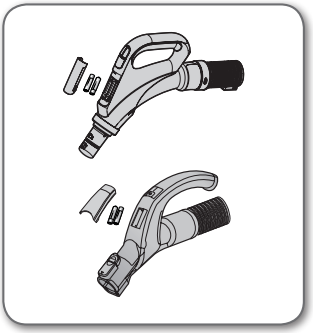
- Remplacez le filtre 1 à 2 fois par an.
- Lorsque la puissance d'aspiration est constamment réduite de façon notable ou l'aspirateur surchauffe anormalement, nettoyez le filtre de sortie. Remarque : ne pas laver le filtre HEPA. Si le nettoyage ne résout pas le problème, remplacez le filtre bouché.
- Des filtres de rechange sont disponibles auprès de votre distributeur Samsung local.

REMPLACEMENT DES PILES (TYPE À TÉLÉCOMMANDE)

- Si l'aspirateur ne fonctionne pas, remplacez les piles. Si le problème persiste, veuillez contacter notre revendeur légal.
- Utilisez deux piles de type AAA.

ATTENTION

- Ne démontez jamais les piles ni ne les rechargez pas.
- N'exposez jamais les piles à la chaleur, ne les jetez jamais non plus dans le feu.
- N'inversez pas les pôles (+) et (-).
- Mettez les piles au rebut en respectant les règles en vigueur.



TYPE DE PILE : type AAA

Dépannage

PROBLÈME	SOLUTION
Le moteur ne démarre pas.	• Vérifiez le câble, la fiche et la prise. • Laissez-le refroidir.
La puissance d'aspiration diminue progressivement.	• Vérifiez que rien n'obstrue l'appareil et débouchez-le si nécessaire.
Le cordon ne se rembobine pas entièrement.	• Tirez environ 2 à 3 m de cordon et appuyez sur le bouton de rembobinage.
L'aspirateur n'aspire plus.	• Vérifiez le tuyau et remplacez-le si nécessaire.
Aspiration faible ou de moins en moins puissante.	• Vérifiez le filtre et si nécessaire, nettoyez-le comme indiqué dans les instructions. Si les filtres sont usés, remplacez-les par des neufs.
Surchauffe de l'appareil.	• Vérifiez les filtres et si nécessaire, nettoyez-les comme indiqué dans les instructions.
Décharge électrostatique	• Diminuez la puissance d'aspiration. • Cela peut également se produire lorsque l'air de la pièce est très sec. Aérez la pièce pour que l'humidité de l'air devienne normale.

Cet aspirateur est conforme aux normes suivantes :
Norme EMC : 2004/108/EEC
Directive relative à la basse tension : 2006/95/EC

SAMSUNG

SERIE SC21F60*

Aspirapolvere
manuale dell'utente

* Prima di utilizzare questo prodotto, leggere attentamente le istruzioni.
* Solo per uso interno.

Italiano

imagine the possibilities

Grazie per avere acquistato un prodotto Samsung.
Per ricevere un servizio più completo,
si prega di registrare il prodotto all'indirizzo
www.samsung.com/register

SAMSUNG

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

ATTENZIONE

- Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente questo manuale e conservarlo per future consultazioni.

ATTENZIONE

- Dal momento che queste istruzioni coprono diversi modelli di prodotto, le caratteristiche dell'aspirapolvere acquistato potrebbero differire leggermente da quanto descritto in questo manuale.

SIMBOLI DI AVVERTENZA/ATTENZIONE UTILIZZATI

ATTENZIONE	Indica il possibile rischio di lesioni gravi perfino mortali.
AVVERTENZA	Indica il possibile rischio di lesioni personali o danni materiali.

ALTRI SIMBOLI UTILIZZATI

	Rappresenta un'azione che NON SI DEVE intraprendere.
	Rappresenta una indicazione che si deve seguire.
	Indica di scollegare la spina di alimentazione dalla presa.

ATTENZIONE

- Questo aspirapolvere è progettato unicamente per uso domestico.
  Non utilizzare questo aspirapolvere per la pulizia di detriti o materiali inerti da costruzione.
  Eseguire la pulizia regolare dei filtri per evitare l'accumulo di polveri sottili.
  Non utilizzare questo aspirapolvere senza filtro.
  La mancata osservanza di questa precauzione può causare danni alle parti interne e invalidare la garanzia.

informazioni sulla sicurezza

PRECAUZIONI IMPORTANTI

GENERALE

- Leggere attentamente tutte le istruzioni.
  Prima di accendere il prodotto, accertarsi che le specifiche elettriche dell'abitazione siano uguali a quelle indicate sull'etichetta posta sul fondo dell'aspirapolvere.
- ATTENZIONE: Non utilizzare l'aspirapolvere per pulire pavimenti o tappeti bagnati. Non utilizzarlo per aspirare acqua.
- Quando si utilizza qualsiasi elettrodomestico in presenza di bambini è necessario prestare la massima attenzione.
  Non consentire l'uso del prodotto come giocattolo.
  Non lasciare mai l'aspirapolvere in funzione senza sorveglianza.
  Usare l'aspirapolvere solo per lo scopo per il quale è stato progettato come descritto in queste istruzioni.
- Non utilizzare l'aspirapolvere senza la vaschetta di raccolta polvere.
  Al fine di garantire la massima efficacia del prodotto, svuotare la vaschetta di raccolta polvere prima del completo riempimento.
- Non utilizzare l'aspirapolvere per aspirare fiammiferi, ceneri accese o mozziconi di sigaretta. Tenere l'aspirapolvere lontano da stufe o altre fonti di calore. Il calore può deformare e scolorire le parti in plastica del prodotto.
- Evitare di aspirare oggetti appuntiti e rigidi poiché potrebbero danneggiare i componenti dell'aspirapolvere.
  Non salire con i piedi sul tubo. Non appoggiare pesi sul tubo.
  Non bloccare l'aspirazione o lo scarico dell'aria.
- Prima di scollegare la spina del cavo di alimentazione dalla presa a muro, spegnere l'aspirapolvere. Scollegare la spina dalla presa prima di pulire la vaschetta di raccolta polvere.
  Per evitare danni al prodotto, scollegare il prodotto dalla presa elettrica afferrando la spina e non tirando il cavo di alimentazione.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con handicap fisici, sensoriali o mentali o senza esperienza o conoscenza del prodotto solo sotto la supervisione di una persona responsabile o nel caso in cui abbiano ricevuto informazioni specifiche sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne abbiano compreso i rischi ad esso associati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto responsabile.
- Controllare i bambini affinché non giochino con l'apparecchio.
- Prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione del prodotto, estrarre la spina dalla presa a muro.
- L'uso di una prolunga elettrica è sconsigliato.
- Se l'aspirapolvere non funziona correttamente, spegnerlo e consultare un tecnico dell'assistenza autorizzato.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, richiederne la sostituzione al produttore, a un tecnico dell'assistenza o un tecnico specializzato al fine di evitare potenziali pericoli.
- Non trasportare l'aspirapolvere afferrandolo per il tubo. Per spostare il prodotto afferrarlo per l'apposita maniglia.
- Quando non si usa il prodotto scollegare la spina dalla presa. Spegnere il prodotto prima di scollegare la spina dalla presa.

SPAZZOLA UV

- Poiché i raggi UV provenienti dalla spazzola UV possono causare danni oculari e all'epidermide, non esporre la pelle e gli occhi ai raggi UV e non lasciare che bambini e anziani utilizzino la spazzola UV.
  Può provocare danni alla vista.
- Se la copertura trasparente è rotta e i raggi UV sono esposti direttamente, disattivare l'alimentazione e contattare il centro di assistenza.
- Non utilizzare la spazzola UV per scopi diversi dalla sterilizzazione di materassi, lenzuola, letti, cuscini e altri materiali e prodotti simili.

L'azienda non potrà essere ritenuta responsabile per eventuali perdite causate da incidenti derivanti dall'uso della spazzola UV per scopi diversi da quelli originari elencati sopra.

- Non sedersi sulla spazzola UV, non lasciarla cadere e non urtare il prodotto.
  La mancata osservanza di questa precauzione può causare lesioni o danni al prodotto.
- Non toccare i terminali elettrici sul retro della spazzola UV con una graffetta o una bacchetta metallica.
  La mancata osservanza di questa precauzione può causare scariche elettriche o incendio.
- Se la lampada UV non funziona, non disassemblare o modificare il prodotto autonomamente. Contattare il produttore o il centro di assistenza per richiederne la sostituzione.
- Poiché all'interno della spazzola UV si verifica una scarica interna, non usare mai il prodotto vicino a sostanze o spray infiammabili.
- Non toccare la copertura della lampada UV dopo avere utilizzato la spazzola UV per lungo tempo, poiché la superficie della copertura potrebbe essere calda.
- In presenza di basse temperature, la spazzola UV potrebbe avviarsi lentamente a causa delle caratteristiche intrinseche delle lampade UV.
  Tenere la spazzola UV all'interno.

indice

MONTAGGIO DELL'ASPIRAPOLVERE

07

FUNZIONAMENTO DELL'ASPIRAPOLVERE

08

08 Cavo di alimentazione
08 Interruttore ON/OFF
09 Regolazione potenza
11 Uso della spazzola UV (Serie SC21F60Y)

MANUTENZIONE STRUMENTI E FILTRO

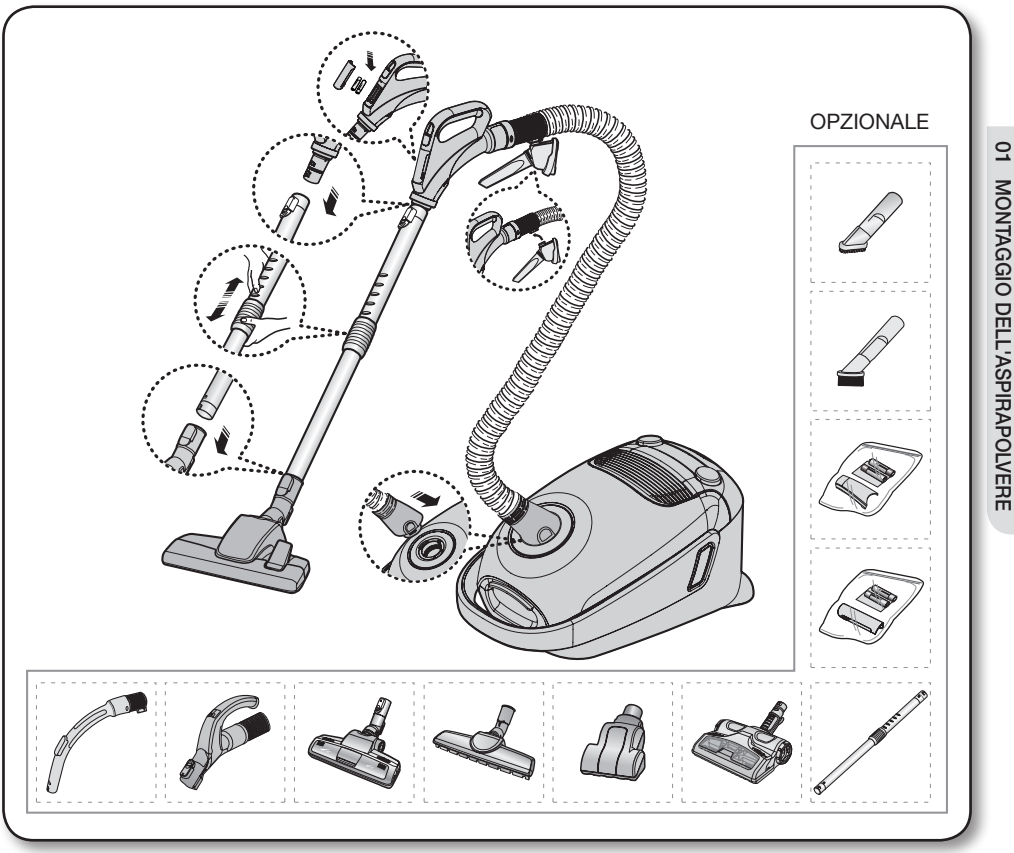
12

12 Uso degli accessori
14 Manutenzione strumenti per pavimenti
17 Spia contenitore polvere pieno
17 Sostituzione del sacchetto della polvere
17 Pulizia del filtro di ingresso
18 Pulizia del filtro di uscita
18 Sostituire la batteria (tipo con telecomando)

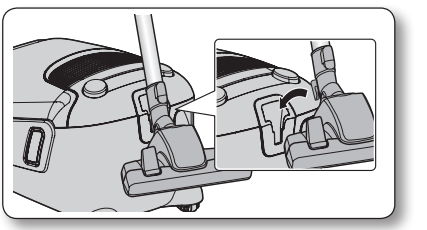
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

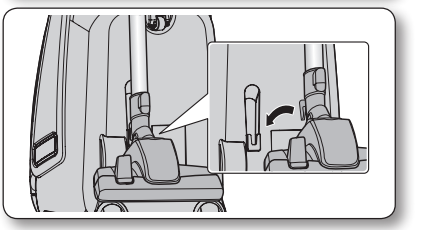
19

montaggio dell'aspirapolvere



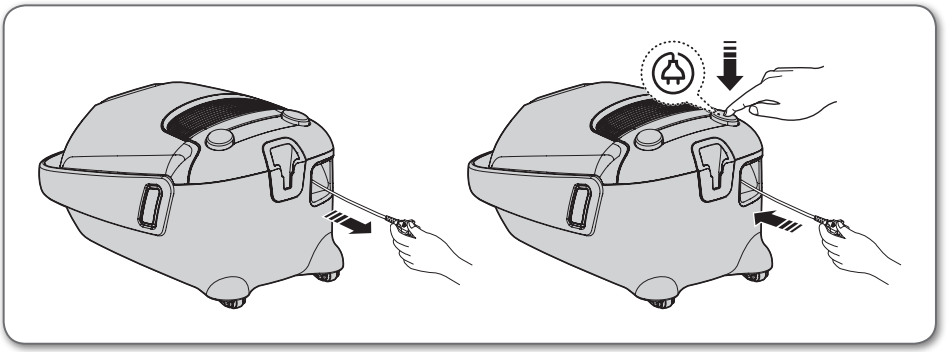
- Per riporre il prodotto, appoggiare il tubo con la spazzola a terra.





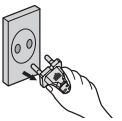
funzionamento dell'aspirapolvere

CAVO DI ALIMENTAZIONE

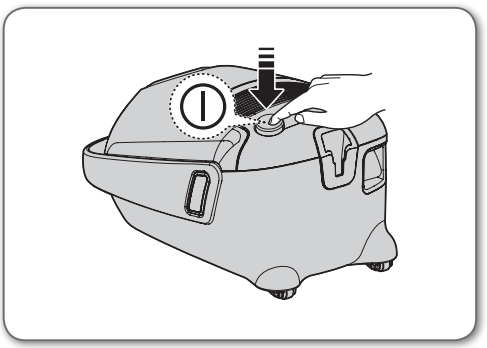


⚠ AVVERTENZA

- Nell'estrarre il cavo di alimentazione, afferrare il cavo per la presa e non per il cavo.



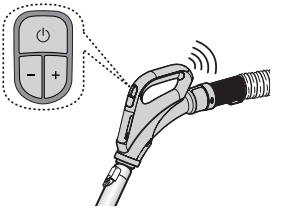
INTERRUTTORE ON/OFF



REGOLAZIONE POTENZA

Tipo con telecomando (Serie SC21F60J, SC21F60Y)

TUBO (Serie SC21F60J)



Regolazione sul manico
L'aspirapolvere è controllato mediante l'uso di segnali a radiofrequenza.

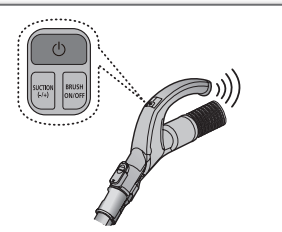
1. Pulsante ON/OFF (⏻)
- Premere il tasto ON/OFF per accendere/spegnere l'aspirapolvere.
  Premerlo di nuovo per arrestare l'aspirapolvere.

2. Pulsante di aspirazione (-), (+)
- Premere il pulsante (+) per attivare l'aspirapolvere alla massima potenza di aspirazione. Premere il pulsante (-) per attivare l'aspirapolvere alla minima potenza di aspirazione.

(ON) MIN → **MEDIA** → **MAX**

Se non viene premuto alcun tasto per 30 minuti durante la pulizia, il dispositivo di sicurezza si attiva interrompendo l'alimentazione. In questo caso, premere il tasto [Power] sull'unità principale o scollegare e ricollegare il cavo di alimentazione.

TUBO (Serie SC21F60Y)



Regolazione sul manico
L'aspirapolvere è controllato mediante l'uso di segnali a radiofrequenza.

1. Pulsante ON/OFF (⏻)
- Premere il tasto ON/OFF per accendere/spegnere l'aspirapolvere.
  Premerlo di nuovo per arrestare l'aspirapolvere.

2. Pulsante SUCTION (ASPIRAZIONE) (-/+)
- Premere il pulsante [SUCTION (ASPIRAZIONE) (-/+)] per aumentare o diminuire la potenza di aspirazione. A ogni pressione del pulsante, la potenza di aspirazione viene gradualmente incrementata. Una volta raggiunta la massima potenza di aspirazione, la successiva pressione del pulsante riporterà l'impostazione al livello minimo.

(ON) MIN → **MEDIA** → **MAX**

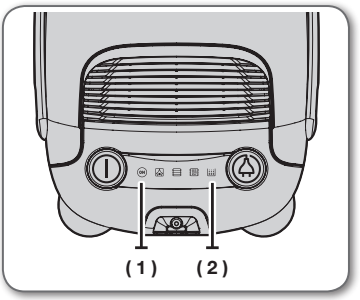
3. Pulsante BRUSH (SPAZZOLA) ON/OFF
- Premere il pulsante [BRUSH (SPAZZOLA) ON/OFF] per accendere/spegnere la spazzola UV. Premerlo di nuovo per arrestare la spazzola UV.

Se non viene premuto alcun tasto per 30 minuti durante la pulizia, il dispositivo di sicurezza si attiva interrompendo l'alimentazione. In questo caso, premere il tasto [Power] sull'unità principale o scollegare e ricollegare il cavo di alimentazione.

TELAIO

Premere il pulsante ON/OFF ripetutamente per avviare e arrestare l'aspirapolvere. (OFF→ON→OFF)

Se i controlli sull'impugnatura non funzionano, controllare l'aspirapolvere mediante il pulsante ON/OFF posto sull'unità.

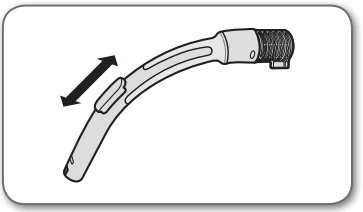


(1) ON	L'icona si illumina in blu quando l'apparecchio è collegato all'alimentazione.
(2)	Se la spia del filtro si illumina in rosso, controllare ed eliminare eventuali ostruzioni presenti nelle spazzole, nel tubo e nei filtri. Svuotare e sostituire il sacchetto della polvere.

Tipo con regolazione sul telaio (Serie SC21F60W)

TUBO

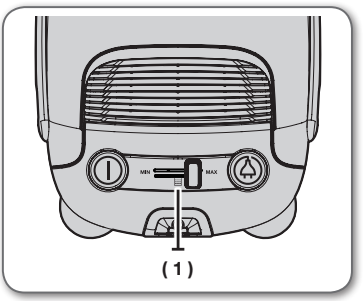
Al fine di ridurre la potenza di aspirazione per la pulizia di tende, tappetini e altri tessuti leggeri, aprire completamente il tappo dell'aria.



TELAIO

Far scorrere il pulsante di controllo della potenza verso destra e sinistra, a seconda della potenza di aspirazione desiderata.

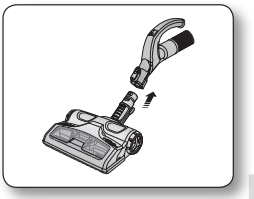
MIN = Per tessuti delicati, per esempio tende traforate.
MAX = Per pavimenti resistenti e tappeti pesanti.



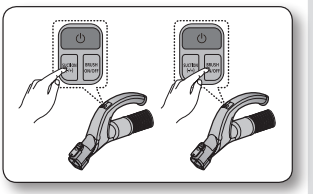
(1)	Se la spia del filtro si illumina in rosso, controllare ed eliminare eventuali ostruzioni presenti nelle spazzole, nel tubo e nei filtri. Svuotare e sostituire il sacchetto della polvere.

USO DELLA SPAZZOLA UV (SERIE SC21F60Y)

1. Inserire la spazzola all'estremità del tubo.
- Inserire saldamente la spazzola UV all'estremità del tubo fino ad avvertire un "clic" in posizione.

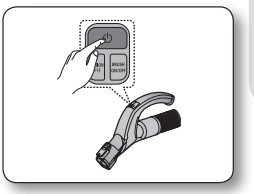


2. Premere il pulsante [BRUSH (SPAZZOLA) ON/OFF] per accendere/spegnere la spazzola UV.
- Premere il pulsante [Suction (Aspirazione) -/+] per avviare la pulizia e selezionare la forza di aspirazione desiderata.
- Premere il pulsante [BRUSH (SPAZZOLA) ON/OFF].
- La sterilizzazione UV non si attiva autonomamente.



3. Al termine della pulizia UV, premere [⏻].
- Premere il pulsante [⏻] per arrestare l'aspirapolvere.

- Per motivi di sicurezza, la spazzola UV funziona solo per 30 minuti dopodiché si arresta. Per riattivarla, premere nuovamente il pulsante [SUCTION (ASPIRAZIONE) (-/+)].



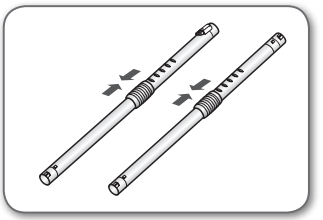
⚠ **AVVERTENZA** La spazzola UV, inserita all'estremità del tubo (non direttamente connessa al tubo telescopico), è dedicata alla pulizia delle lenzuola.

manutenzione strumenti e filtro

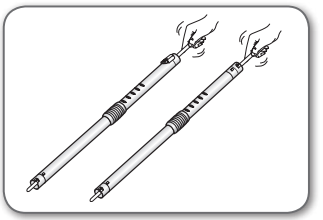
USO DEGLI ACCESSORI

Tubo

- Regolare la lunghezza del tubo telescopico facendo scorrere in avanti e indietro il tasto posto al centro.

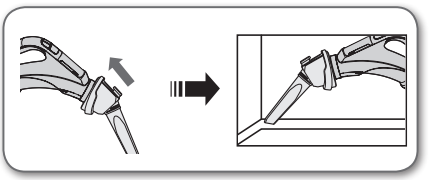


- Per controllare la presenza di eventuali ostruzioni, separare il tubo telescopico. Ciò consente di rimuovere più facilmente eventuali ostruzioni.

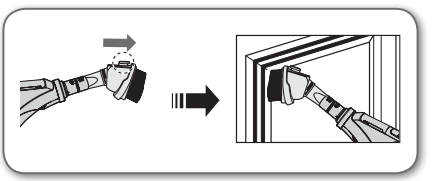


Accessori

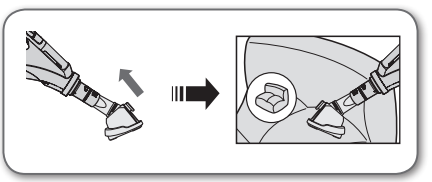
- Per utilizzare l'aspiratore, inserirlo sulla bocchetta dell'impugnatura nella direzione opposta.



- Spostare verso l'esterno il pulsante per utilizzare la spazzola per la polvere.

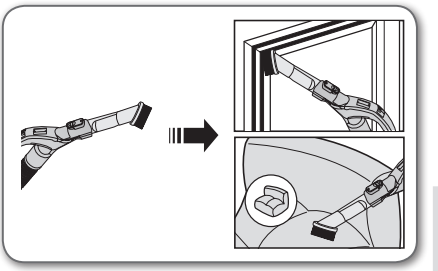


- Per utilizzare l'accessorio per la tappezzeria, inserirlo sul tubo all'altezza del manico.

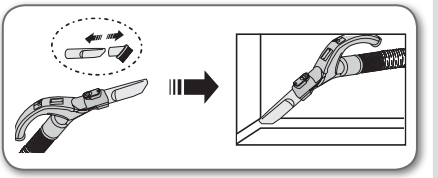


Accessori

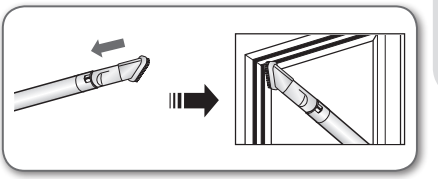
- Inserire l'accessorio sulla bocchetta dell'impugnatura.



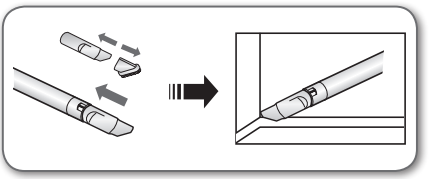
- Estrarre la spazzola per la polvere per usare l'aspiratore.



- Inserire l'accessorio sul terminale del tubo.

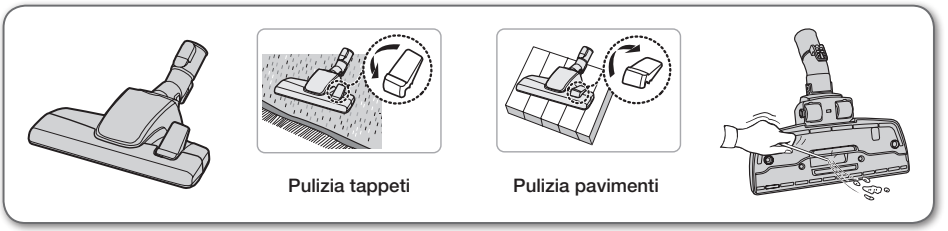


- Estrarre la spazzola per la polvere per usare l'aspiratore.



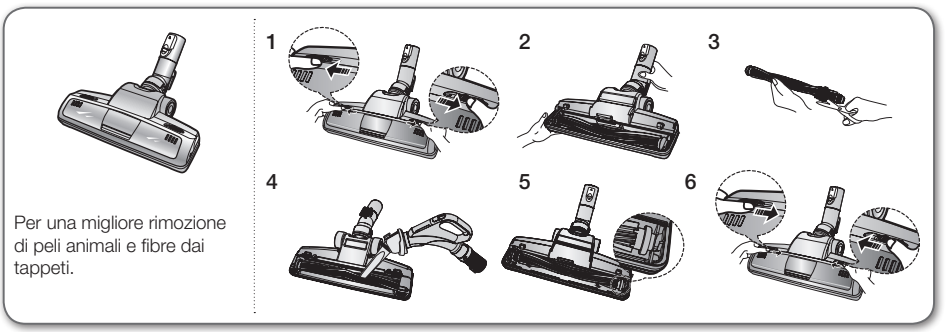
MANUTENZIONE STRUMENTI PER PAVIMENTI

Spazzola a due vie



- Regolare la leva di ingresso in base al tipo di pavimento.
- Se l'ingresso è ostruito, rimuovere la sporcizia accumulata.

Spazzola per peli animali (opzionale)

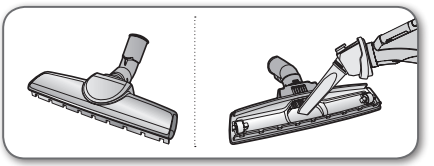


- La frequente aspirazione di capelli e peli di animali può bloccare la rotazione della spazzola.

1. Premere il pulsante di apertura del coperchio trasparente per staccare il coperchio.
2. Separare la spazzola dal coperchio trasparente.
3. Usando le forbici, rimuovere la sporcizia accumulata, come polvere e capelli intrappolati attorno alla spazzola.
4. Eliminare la polvere dall'alloggiamento della spazzola usando uno spazzolino o una spatola.
5. Inserire la spazzola nella cinghia di rotolamento e rimontarla.
6. Rimontare il coperchio trasparente.

Spazzola principale per parquet (opzionale)

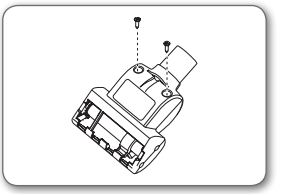
- Pulisce rapidamente dalla polvere anche le zone più ampie.
- Se l'ingresso è ostruito, rimuovere la sporcizia accumulata.



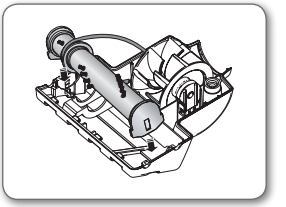
Mini turbospazzola (opzionale)

- Sostituzione del rullo

1. In caso di ostruzione evidente, svitare le due viti sul retro della mini turbospazzola per rimuovere la piastra anteriore, quindi rimuovere l'ostruzione.

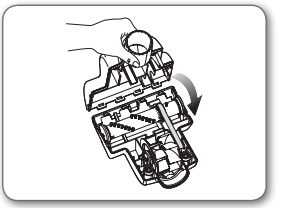


2. Condizioni per l'ispezione del rullo.
   Sostituire i rulli delle spazzole quando si consumano.
   Per rimuovere il rullo, tirarlo verso l'alto ed estrarlo dall'alloggiamento.
   Inserire un nuovo rullo inserendolo nello stesso alloggiamento.



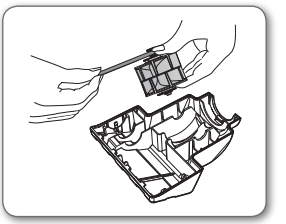
Ispezionare la cinghia per verificare che sia in buone condizioni. Se la cinghia presenta rotture o crepe, sostituirla con una nuova seguendo le istruzioni riportate nella sezione Sostituzione della cinghia.

3. Uso dell'aspirapolvere alla potenza massima (MAX).
   Premere il pulsante MAX per utilizzare l'aspirapolvere alla massima potenza.



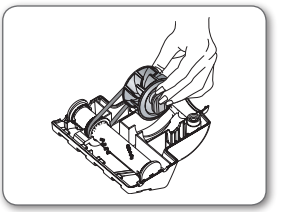
- Sostituzione della cinghia

1. Rimuovere la piastra sul fondo.
   Vedere la figura riportata nella sezione Sostituzione del rullo.



2. Agganciare un capo della nuova cinghia all'albero della puleggia.

3. Agganciare l'altro capo della cinghia sul rullo nel punto indicato.
   Inserire il rullo negli alloggiamenti previsti.
   Vedere la figura riportata nella sezione Sostituzione del rullo.

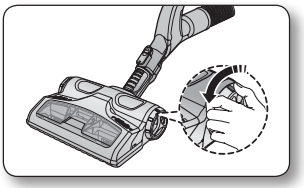


4. Montare insieme la mini turbospazzola come descritto nella sezione Sostituzione del rullo.

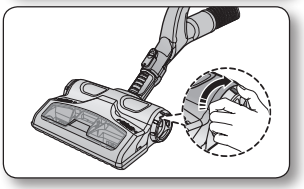
Per rimuovere la polvere dalla vaschetta di raccolta della spazzola UV (Serie SC21F60Y)

Quando la vaschetta di raccolta polvere è piena, agire sul pulsante [Dust Removal (Rimozione polvere)] per svuotarla.

1. Per rimuovere la polvere dalla vaschetta di raccolta, spostare il pulsante [Dust Removal (Rimozione polvere)] in posizione “Aperto”.
- Mentre l'aspirapolvere è acceso (in aspirazione), agire sul pulsante [Dust Removal (Rimozione polvere)].



2. Al termine, spostare il pulsante [Dust Removal (Rimozione polvere)] in posizione “Chiuso”.
- Quando il pulsante [Dust Removal (Rimozione polvere)] è in posizione “Aperto”, la potenza di aspirazione dell'aspirapolvere risulta ridotta.

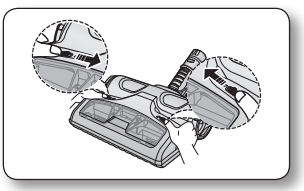


- La frequente aspirazione di capelli e peli di animali può bloccare la rotazione della spazzola.

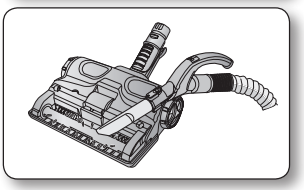
Pulizia della spazzola UV (Pulizia del tamburo) (Serie SC21F60Y)

Verificare che la spazzola ruoti correttamente. Nastri, capelli e fibre di tappeti possono rimanere intrappolati nella spazzola impedendo una corretta pulizia. Per evitare questo inconveniente, pulire regolarmente la spazzola.

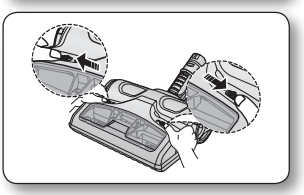
1. Spingere il pulsante [Open Transparent Cover (Aprire copertura trasparente)] verso l'interno per rimuovere la copertura.



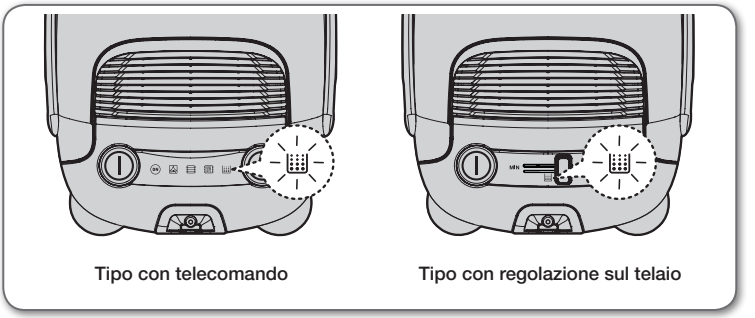
2. Utilizzare l'aspiratore per rimuovere polvere e capelli dalla spazzola.



3. Al termine, spingere il pulsante verso l'esterno per chiudere la copertura.



SPIA CONTENITORE POLVERE PIENO

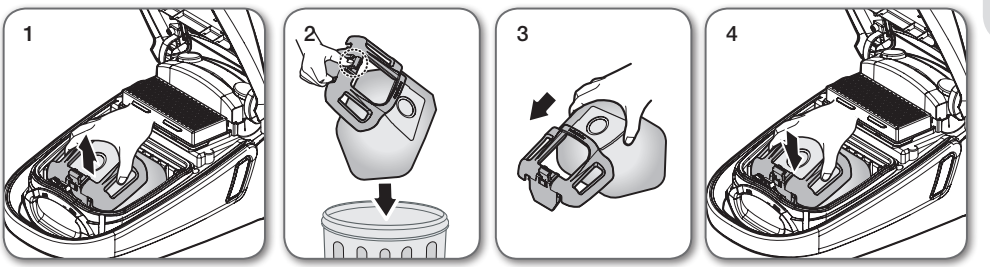


Tipo con telecomando

Tipo con regolazione sul telaio

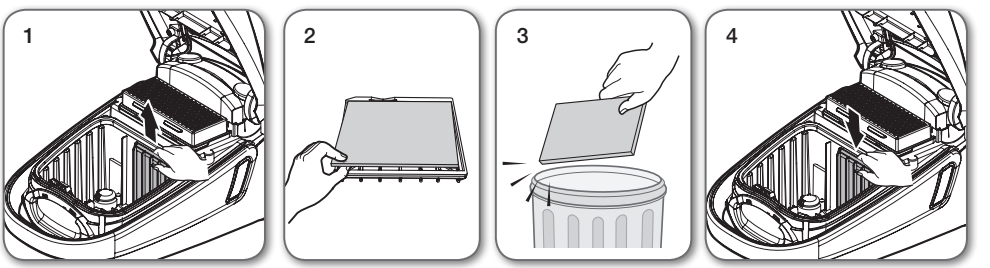
- La frequente aspirazione di capelli e peli di animali può bloccare la rotazione della spazzola. Quando la potenza di aspirazione risulta ridotta, la luce si accende in rosso. Se la luce si accende, sostituire il sacchetto.

SOSTITUZIONE DEL SACCHETTO DELLA POLVERE



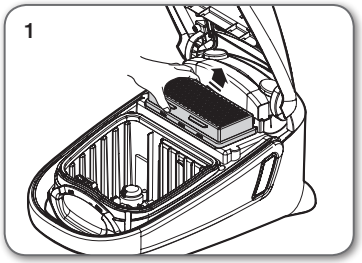
I sacchetti della polvere sono acquistabili nel negozio presso cui è stato acquistato l'aspirapolvere o presso un centro di assistenza autorizzato SAMSUNG.

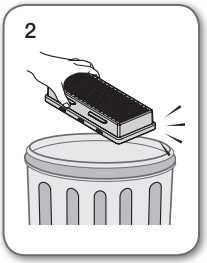
PULIZIA DEL FILTRO DI INGRESSO

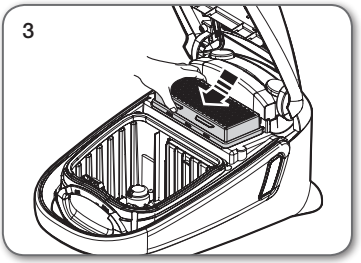


Non gettare il filtro.

PULIZIA DEL FILTRO DI USCITA







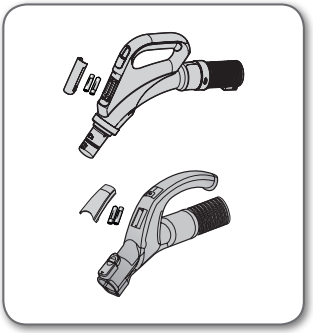
- Sostituire il filtro 1~2 volte all'anno.
- Quando la potenza di aspirazione risulta notevolmente ridotta o l'aspirapolvere si surriscalda in modo anomalo, pulire il filtro di uscita. Nota. Non lavare il filtro HEPA.
  Se nonostante la pulizia del filtro il problema persiste, sostituire il filtro bloccato.
- I filtri di ricambio possono essere acquistati presso il distributore Samsung di zona.

SOSTITUIRE LA BATTERIA (TIPO CON TELECOMANDO)

- Se l'aspirapolvere non funziona, sostituire le batterie. Se il problema persiste, contattare un rivenditore autorizzato.
- Utilizzare 2 batterie tipo AAA.

AVVERTENZA

- Non disassemblare o ricaricare le batterie.
- Non riscaldare o gettare le batterie nel fuoco.
- Non invertire le polarità (+), (-).
- Smaltire le batterie in modo adeguato.



TIPO BATTERIE: AAA

risoluzione dei problemi

PROBLEMA	SOLUZIONE
Il motore non si avvia.	• Controllare il cavo, la spina e la presa elettrica. • Lasciare raffreddare l'aspirapolvere.
La potenza di aspirazione diminuisce gradualmente.	• Controllare eventuali ostruzioni e nel caso rimuoverle.
Il cavo non si riavvolge completamente.	• Estrarre il cavo avvolgibile di circa 2-3 m e premere il pulsante di riavvolgimento del cavo.
L'aspirapolvere non aspira.	• Controllare il tubo e sostituirlo se necessario.
Aspirazione bassa o ridotta.	• Controllare lo stato del filtro e, se necessario, pulirlo seguendo le istruzioni fornite. Se i filtri sono in cattive condizioni, sostituirli.
Surriscaldamento dell'unità.	• Controllare lo stato dei filtri e, se necessario, pulirli come indicato nelle istruzioni.
Scariche elettrostatiche.	• Diminuire la regolazione della potenza. • Ciò potrebbe verificarsi anche quando l'aria all'interno dell'ambiente è molto secca. Ventilare l'ambiente per ripristinare l'umidità dell'aria su valori normali.

Questo aspirapolvere è approvato per le seguenti direttive.
Direttiva EMC: 2004/108/EEC
Direttiva bassa tensione: 2006/95/EC

Se avete commenti o domande sui prodotti Samsung,
contattate il Servizio Clienti Samsung
800 SAMSUNG (726-7864)
www.samsung.com/it

Serija SC21F60*

Sesalnik
uporabniški priročnik

* Pred uporabo izdelka pozorno preberite navodila.
* Samo za uporabo v zaprtih prostorih.

Slovenščina

imagine the possibilities

Zahvaljujemo se vam za nakup Samsungovega izdelka.
Če želite popolnejšo ponudbo storitev,
izdelek registrirajte na
www.samsung.com/register

SAMSUNG

VARNOSTNE INFORMACIJE

OPOZORILO

- Pred uporabo naprave natančno preberite ta priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

OPOZORILO

- Ker so ta navodila namenjena različnim modelom, bodo značilnosti vašega sesalnika morda drugačne od tistih v tem priročniku.

UPORABLJENA SIMBOLA ZA OPOZORILO/POZOR

OPOZORILO	Označuje nevarnost smrtnih ali hudih poškodb.
POZOR	Označuje nevarnost telesnih poškodb ali materialne škode.

DRUGI UPORABLJENI SIMBOLI

	Označuje nekaj, česar NE smete storiti.
	Označuje nekaj, kar morate upoštevati.
	Označuje, da morate napajalni vtič izključiti iz vtičnice.

OPOZORILO

- Ta sesalnik je namenjen samo za domačo uporabo v gospodinjstvih.
  Sesalnika ne uporabljajte za čiščenje gradbenih odpadkov in drobirja.
  Redno čistite filtre, da preprečite kopičenje prahu.
  Tega sesalnika ne uporabljajte, če je odstranjen kateri koli filter.
  Če ne spoštujete teh zahtev. lahko to povzroči poškodbe notranjih delov in izniči garancijo.

POMEMBNA VARNOSTNA OPOZORILA

SPLOŠNO

- Pozorno preberite celotna navodila.
  Preden vklopite sesalnik, se prepričajte, da je napetost električnega napajanja enaka napetosti na označevalni ploščici na spodnji strani sesalnika.
- OPOZORILO : Sesalnika ne uporabljajte za čiščenje mokrih preprog ali tal. Ne uporabljajte ga za vsesavanje vode.
- Če katero koli napravo uporablja otrok ali je uporabljena v otrokovi bližini, mora to skrbno nadzorovati odrasla oseba.
  Sesalnika ni dovoljeno uporabljati za igranje.
  Vklopljenega sesalnika nikoli ne pustite nenadzorovanega.
  Sesalnik uporabljajte samo skladno z njegovim namenom, kot je opisano v teh navodilih.
- Sesalnika ne uporabljajte brez posode za prah.
  Posodo za prah izpraznite, preden je polna, da zagotovite optimalno učinkovitost.
- Sesalnika ne uporabljajte za sesanje vžigalic, vročega pepela ali cigaretnih ogorkov. Sesalnika ne hranite v bližini štedilnikov ali drugih virov toplote.
  Toplota lahko poškoduje in razbarva plastične dele naprave.
- Izogibajte se vsesavanju trdih, ostrih predmetov, saj lahko poškodujejo dele sesalnika. Ne stojte na sestavu cevi.
  Ne naslanjajte se na cev.
  Ne blokirajte sesalne in izpušne odprtine.
- Sesalnik najprej izklopite na ohišju, šele nato ga izključite iz električne vtičnice. Preden izpraznite posodo za prah, izključite vtič iz električne vtičnice.
  Da bi preprečili škodo, pri odstranjevanju vtiča iz vtičnice vedno primite za vtič in ne vlecite za kabel.
- Napravo smejo uporabljati otroci, stari 8 let ali več, in osebe s fizičnimi, motoričnimi in psihičnimi motnjami ali premalo

izkušnjami in znanja, če so nadzorovani ali so prejeli navodila o varni uporabi naprave in če poznajo s tem povezana tveganja.
Otroci se ne smejo igrati z napravo.
Otroci ne smejo brez nadzora čistiti in vzdrževati naprave.

- Otroke je treba nadzorovati in zagotoviti, da se z aparatom ne igrajo.
- Pred čiščenjem ali vzdrževanjem naprave izključite vtič iz vtičnice.
- Uporaba kabelskega podaljška ni priporočljiva.
- Če sesalnik ne deluje pravilno, izklopite napajanje in se posvetujte s pooblaščenim servisnim zastopnikom.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali podobno usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti.
- Sesalnika ne prenašajte tako, da ga držite za cev.
  Uporabite držalo na ohišju sesalnika.
- Ko sesalnika ne uporabljate, ga izključite.
  Preden izklopite stikalo za napajanje, napravo izključite.

UV KRTAČA

- Ker lahko UV žarki iz UV krtače poškodujejo kožo in oči, nikoli ne omogočite stika žarkov s kožo ali očmi, in otrokom ali starejšim ne dovolite uporabe UV krtače.
  Poškoduje lahko vaš vid.
- Če je prozorno okence zlomljeno, in so UV žarki izpostavljeni, napravo izključite in se obrnite na servisni center.
- UV krtače ne uporabljajte v druge namene kot za razkuževanje vzmetnic, posteljnine, postelj, blazin in drugih izdelkov iz materiala.
  Podjetje ne prevzema odgovornosti za kakršno koli izgubo zaradi nezgod, ki izhajajo iz uporabe UV krtače za druge namene, kot je navedeno zgoraj.
- Na UV krtači ne sedite in ne sme pasti, izogibajte se udarcem na izdelek. Sicer lahko pride do poškodb ali škode na izdelku.
- Napajalnih priključkov na zadnji strani UV krtače se ne dotikajte s kovinskimi sponkami ali palicami.
  To lahko povzroči požar ali električni udar ali požar.

- Če UV svetilka ne deluje, izdelka nikoli samo ne razstavljajte ali spreminjajte. Za zamenjavo se obrnite na proizvajalca ali servisni center.
- Ker se v UV krtači pojavlja notranje razelektrenje, izdelka nikoli ne uporabljajte v bližini vnetljivih pršil ali snovi.
- Ko UV krtačo uporabljate dalj časa pazite, da se ne boste dotaknili okenca UV lučke, saj je površina lahko vroča.
- UV krtača bo začela delovati počasi zaradi običajnih lastnosti UV žarnic.
  UV krtačo hranite v zaprtem prostoru.

kazalo

SESTAVA SESALNIKA

07

UPORABA SESALNIKA

08

08 Napajalni kabel
08 Stikalo VKLOP/IZKLOP
09 Upravljanje napajanja
11 Uporaba UV krtače (serija SC21F60Y)

VZDRŽEVANJE NASTAVKOV IN FILTRA

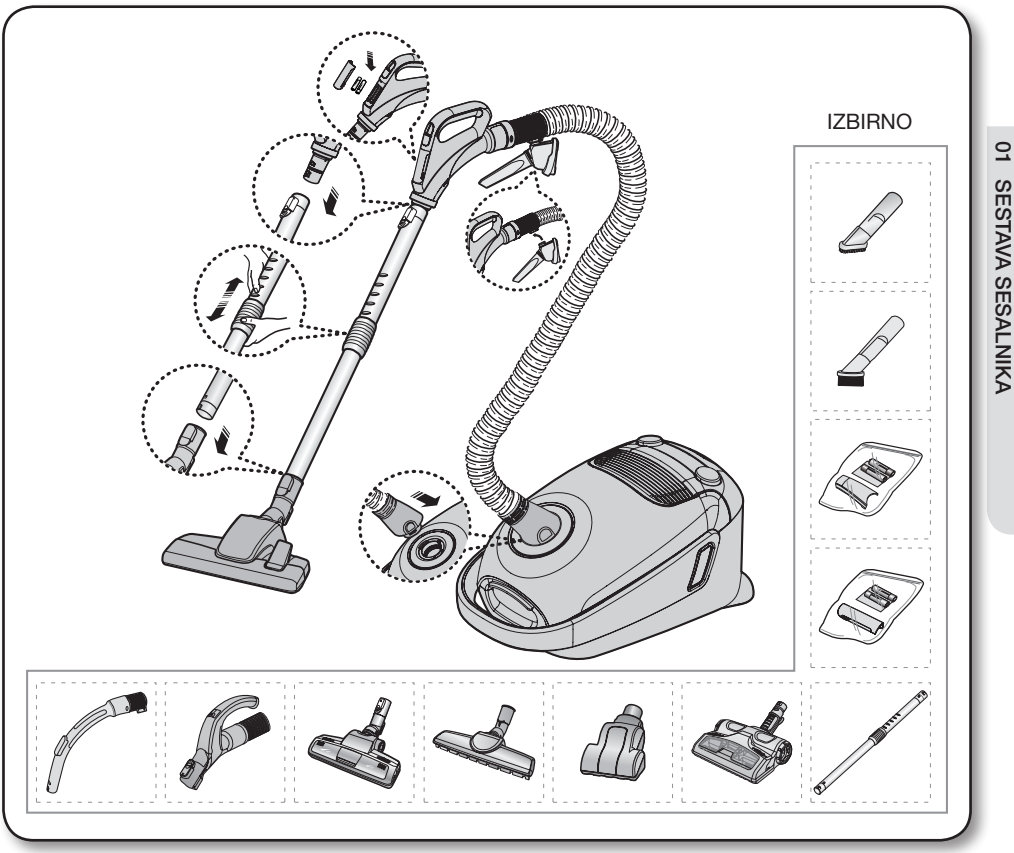
12

12 Uporaba dodatkov
14 Vzdrževanje nastavkov za čiščenje tal
17 Indikator polne vrečke za prah
17 Menjava vrečke za prah
17 Čiščenje filtra za vsesani zrak
18 Čiščenje filtra za izpihani zrak
18 Menjava baterij (model z daljinskim upravljanjem)

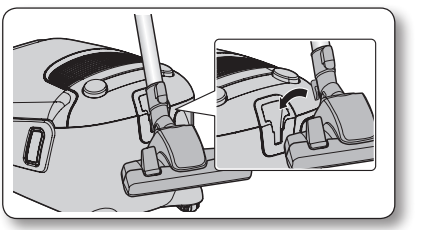
ODPRAVLJANJE TEŽAV

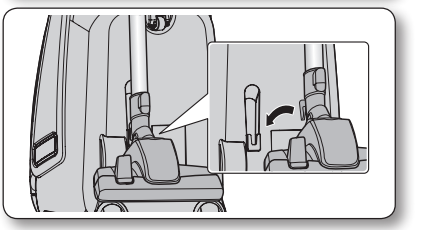
19

sestava sesalnika



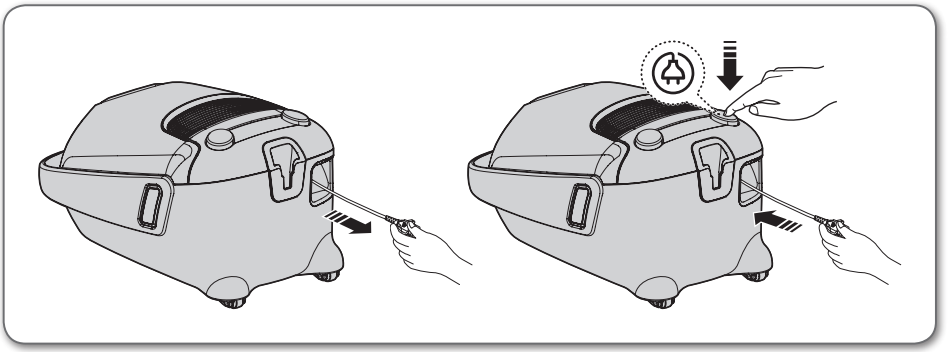
- Za shranjevanje vstavite nastavek za sesanje v nosilec.





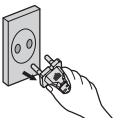
uporaba sesalnika

NAPAJALNI KABEL

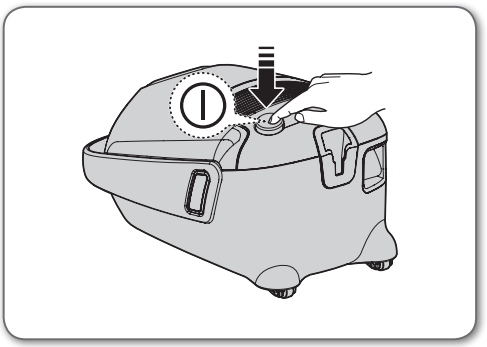


POZOR

- Ko želite potegniti vtič iz električne vtičnice, primite za vtič in ne za kabel.



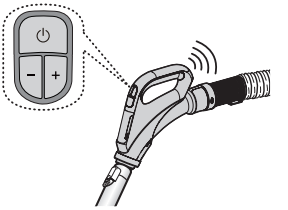
STIKALO VKLOP/IZKLOP



UPRAVLJANJE NAPAJANJA

Model z daljinskim upravljanjem (serije SC21F60J, SC21F60Y)

CEV (serija SC21F60J)



Upravljalnik na ročaju
Sesalnik se upravlja z radijskimi frekvenčnimi signali.

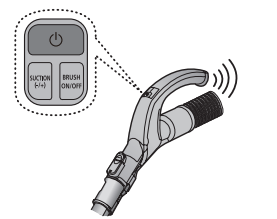
1. Gumb VKLOP/IZKLOP [⏻]
- Za vklop sesalnika pritisnite gumb za VKLOP/IZKLOP. Za izklop sesalnika znova pritisnite gumb.

2. Gumb za sesanje (-), (+)
- Za povečanje sesalne moči pritisnite gumb (+). Za zmanjšanje sesalne moči pritisnite gumb (-).

(VKLOP) MIN. → **SRED.** → **MAKS.**

Če med čiščenjem v 30 minutah ne pritisnete nobenega gumba, se sproži zaščitna naprava in izklopi napajanje. V tem primeru pritisnite gumb [Power] (Vklop/izklop) ali izvlecite in ponovno vstavite kabel napajanja.

CEV (serija SC21F60Y)



Upravljalnik na ročaju
Sesalnik se upravlja z radijskimi frekvenčnimi signali.

1. Gumb VKLOP/IZKLOP [⏻]
- Za vklop sesalnika pritisnite gumb za VKLOP/IZKLOP. Za izklop sesalnika znova pritisnite gumb.

2. Gumb SUCTION (SESANJE) (-/+)
- Pritisnite gumb [SUCTION (SESANJE) (-/+)], da povečate ali zmanjšate moč sesanja. Ob vsakem pritisku gumba, postopoma povečujete moč sesanja. Ko moč sesanja doseže najvišjo stopnjo, se bo ob naslednjem pritisku gumba moč sesanja zmanjšala na najmanjšo moč.

(VKLOP) MIN. → **SRED.** → **MAKS.**

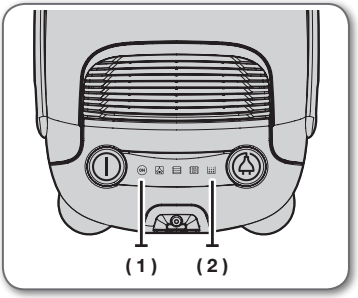
3. Gumb [BRUSH ON/OFF (KRTAČA VKLOP/IZKLOP)]
- Za vklop UV krtače pritisnite gumb [BRUSH ON/OFF (KRTAČA VKLOP/IZKLOP)]. Za izklop UV krtače znova pritisnite gumb.

Če med čiščenjem v 30 minutah ne pritisnete nobenega gumba, se sproži zaščitna naprava in izklopi napajanje. V tem primeru pritisnite gumb [Power] (Vklop/izklop) ali izvlecite in ponovno vstavite kabel napajanja.

OHIŠJE

Pritisnite gumb za VKLOP/IZKLOP napajanja, da vklopite in izklopite sesalnik. (IZKLOP → VKLOP → IZKLOP)

Če daljinski upravljalnik na ročaju ne deluje, lahko sesalnik upravljate z gumbom za VKLOP/IZKLOP na njegovem ohišju.

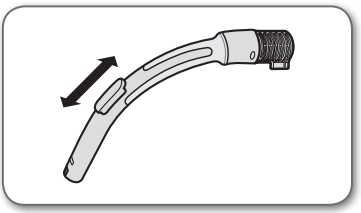


(1)	ON	Ikona sveti modro, ko je vključeno napajanje.
(2)		Če se vključi rdeči indikator preverjanja filtra, preverite in, če je treba, očistite zamašene krtače, cev, upogljive cevi in filtre. Izpraznite in zamenjajte vrečko za prah.

Model z upravljanjem na ohišju (serija SC21F60W)

CEV

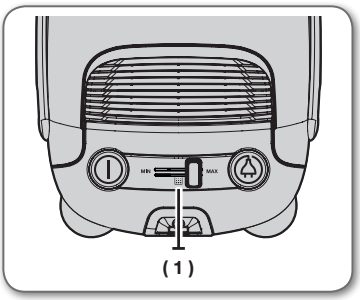
Če želite zmanjšati sesalno moč za čiščenje blaga, manjših preprog ali drugih občutljivih tkanin, povlecite čepek za zrak, dokler odprtina ni odprta.



OHIŠJE

Za upravljanje moči preprosto potisnite gumb za upravljanje moči desno in levo.

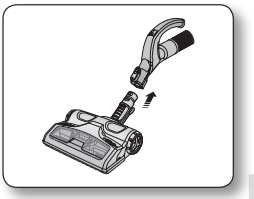
MIN = za občutljive tkanine, na primer mrežaste zavese.
MAX = za trda tla in močno umazane preproge.



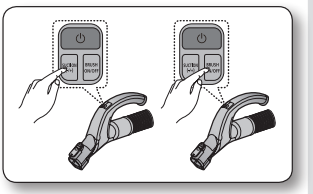
(1)		Če se vključi rdeči indikator preverjanja filtra, preverite in, če je treba, očistite zamašene krtače, cev, upogljive cevi in filtre. Izpraznite in zamenjajte vrečko za prah.

UPORABA UV KRTAČE (SERIJA SC21F60Y)

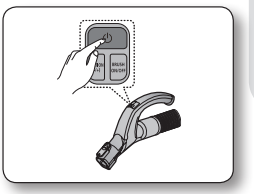
1. Vstavite krtačo v cev ročaja.
- UV krtačo potiskajte v cev ročaja, dokler ne zaslišite "klika".



2. Za uporabo UV krtače pritisnite gumb [BRUSH ON/OFF (KRTAČA VKLOP/IZKLOP)].
- Pritisnite gumb [Suction (Sesanje) -/+], da povečate ali zmanjšate moč sesanja.
- Pritisnite gumb [BRUSH ON/OFF (KRTAČA VKLOP/IZKLOP)].
- UV razkuževanje se ne aktivira samodejno.



3. Ko zaključite UV čiščenje, pritisnite gumb [⏻].
- Pritisnite gumb [⏻], da sesalnik izključite.



- Iz varnostnih razlogov lahko krtačenje z UV poteka le 30 minut in se nato izključi. Za nadaljevanje delovanja ponovno pritisnite gumb [SUCTION (SESANJE) (-/+)].

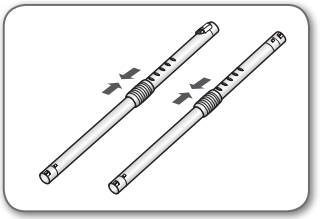
⚠ POZOR UV krtača, ki je vstavljena v cev ročaja (ni povezana s teleskopsko cevjo), je namenjena posteljnini.

vzdrževanje nastavkov in filtra

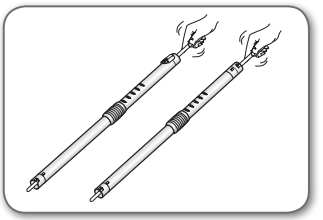
UPORABA DODATKOV

Cev

- Dolžino teleskopske cevi prilagodite tako, da potisnete gumb za upravljanje dolžine na teleskopski cevi naprej in nazaj.

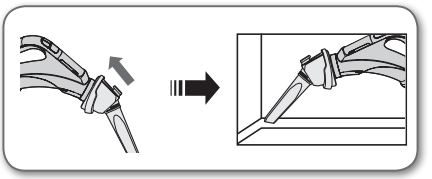


- Da preverite, ali je teleskopska cev zamašena, jo odstranite in nastavite na najkrajšo dolžino. To omogoča lažje odstranjevanje nečistoče, ki je zamašila cev.

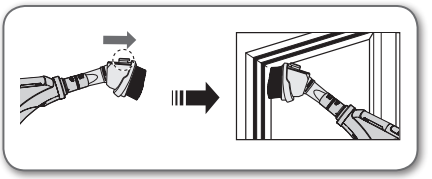


Dodatki

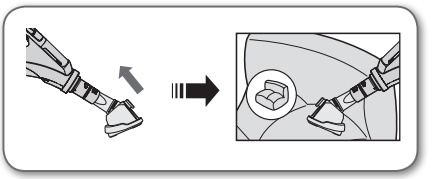
- Če želite uporabiti nastavek za sesanje špranj, vstavite dodatek v konec cevi ročaja v nasprotni smeri.



- Za uporabo krtače za prah izvlecite gumb.

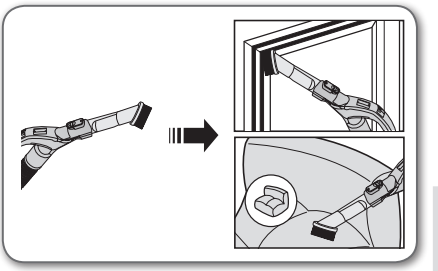


- Če želite uporabiti nastavek za čiščenje oblazinjenega pohištva, vstavite dodatek v konec cevi ročaja.

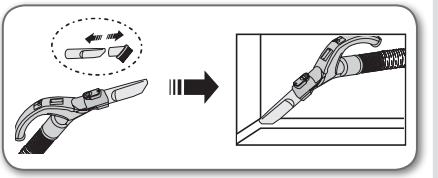


Dodatki

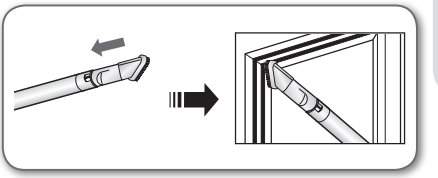
- Vstavite dodatek v konec ročaja cevi.



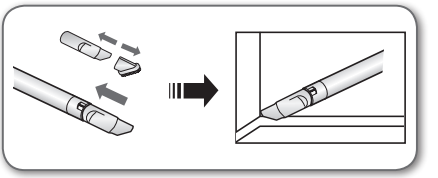
- Izvlecite krtačo za prah, da boste lahko uporabili nastavek za sesanje špranj.



- Vstavite dodatek v konec cevi.

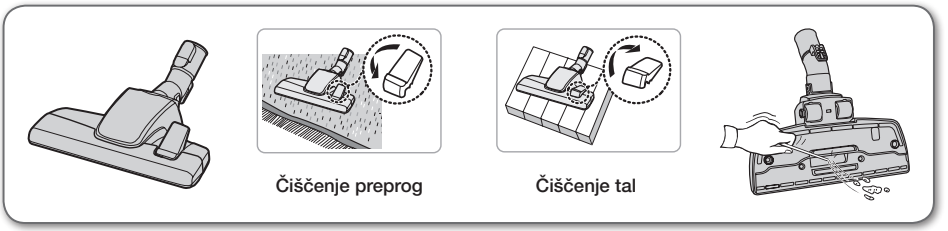


- Izvlecite krtačo za prah, da boste lahko uporabili nastavek za sesanje špranj.



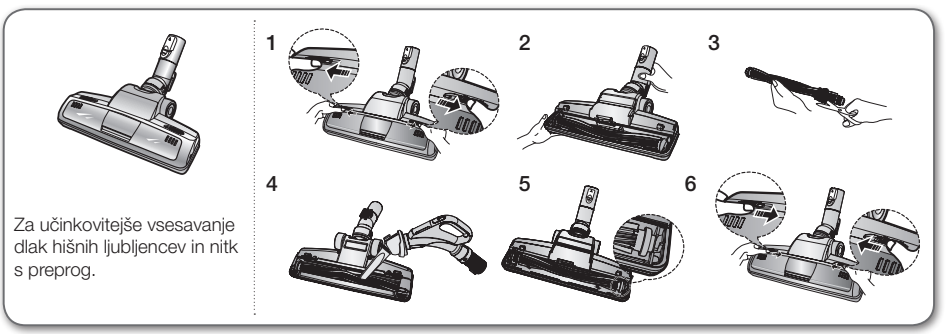
VZDRŽEVANJE NASTAVKOV ZA ČIŠČENJE TAL

Dvostopenjska krtača



- Nastavite ročico na nastavku glede na površino tal.
- Če je sesalna odprtina zamašena, odstranite vso nečistočo.

Krtača Power Pet Plus za hišne ljubljenčke (izbirno)

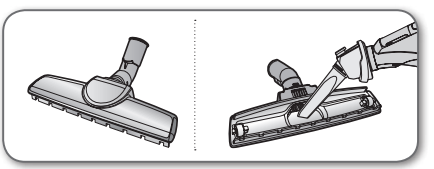


- Pogosto sesanje las ali živalskih dlak lahko povzroči neenakomerno vrtenje zaradi njihovega kopičenja.

1. Pritisnite gumb Odpri na prozornem pokrovu, da pokrov odstranite.
2. Odstranite krtačo iz zaslona.
3. S škarjami odstranite nečistočo, kot sta prah in lasje, ki se je nakopičila okoli krtače.
4. Odstranite prah v ohišju krtače s krpo za prah ali nastavkom za sesanje špranj.
5. Vstavite krtačo v vrtljivi pas in sestavite.
6. Pokrov zaslona potisnite nazaj na mesto in ponovno namestite.

Krtača za parket (izbirno)

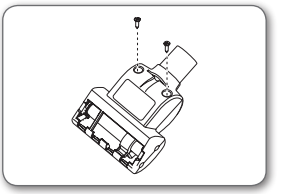
- Sesajte prah v širšem območju.
- Če je sesalna odprtina zamašena, odstranite vso nečistočo.



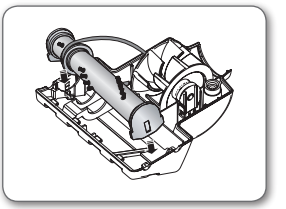
Mini turbo krtača (izbirno)

- Zamenjava krtače

1. Če so se pojavile zamašitve ali so vidno ostanki, odvijte dva vijaka na zadnjem delu mini turbo krtače in odstranite sprednjo ploščo ter očistite ovire.

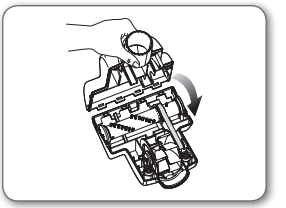


2. Krtačo preglejte.
   Če so deli krtače obrabljeni, jo zamenjajte.
   Krtačo odstranite tako, da jo potegnete navzgor in iz utorov v ohišju nosilca.
   Pri zamenjavi ponovno vstavite konce krtače v iste utore.



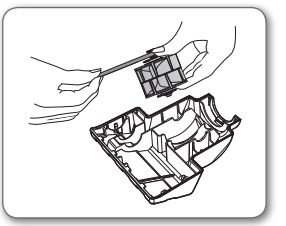
Preglejte jermen, da zagotovite, da je v dobrem stanju.
Če je jermen pretrgan ali razpokan, ga zamenjajte v skladu z navodili v Zamenjava jermena.

3. Uporaba MAKSIMALNE moči.
   Za sesanje z največjo močjo sesanja pritisnite gumb MAX (MAKSIMUM).



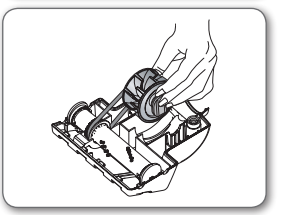
- Zamenjava jermena

1. Odstranite spodnjo ploščo.
   Glejte sliko v navodilih Zamenjava krtače.



2. Zavijte eden konec novega jermena okoli gredi ali jermenice.

3. Zavijte drugi konec jermena okoli določenega območja na krtači.
   Vstavite krtačo v utore v ohišju nosilca.
   Glejte sliko v navodilih Zamenjava krtače.

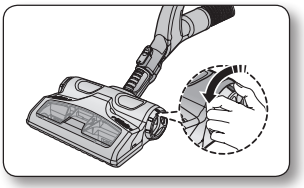


4. Ponovno namestite mini turbo krtačo kot je opisano v navodilih Zamenjava krtače.

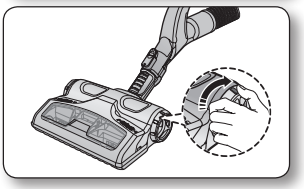
Odstranjevanje prahu iz posode za prah UV krtače (serija SC21F60Y)

Ko opazite, da je posoda za prah napolnjena, za praznjenje posode za prah pritisnite gumb [Dust Removal (Odstranjevanje prahu)].

1. Da odstranite prah s posode za prah, premaknite gumb [Dust Removal (Odstranjevanje prahu)] v položaj “Open” (Odprto).
- Medtem ko sesalnik deluje (sesanje), uporabite gumb [Dust Removal (Odstranjevanje prahu)].



2. Ko zaključite, premaknite gumb [Dust Removal (Odstranjevanje prahu] v položaj “Close” (Zaprto)].
- Ko je gumb [Dust Removal (Odstranjevanje prahu)] v položaju “Open” (Odprto), je sesalna moč sesalnika zmanjšana.

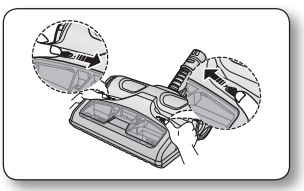


- Pogosto sesanje las ali živalskih dlak lahko povzroči neenakomerno vrtenje zaradi njihovega kopičenja.

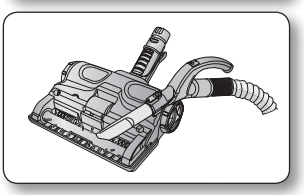
Čiščenje UV krtače (čiščenje valja krtače) (serija SC21F60Y)

Redno preverjajte krtačo sesalnika. Niti, lasje in vlakna preproge se lahko ovijejo okoli krtače in zmanjšajo zmožnost čiščenja. Da to preprečite,. očistite krtačo.

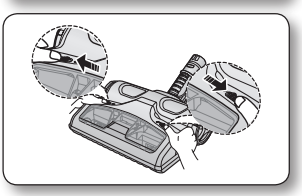
1. Da odstranite pokrov pritisnite gumb [Open Transparent Cover (Odpri prozoren pokrov)].



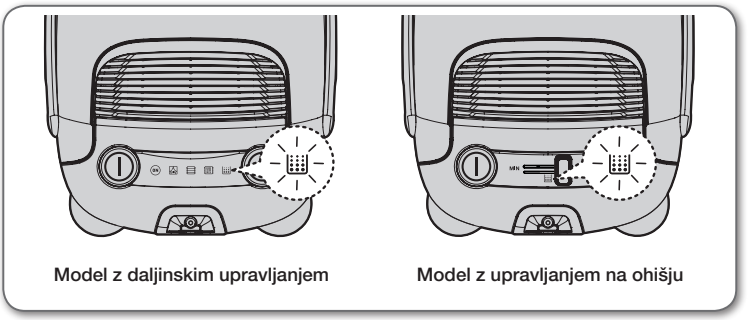
2. Za odstranjevanje nečistoče, kot so prah in lasje okoli krtače, uporabite nastavek za sesanje špranj.



3. Ko zaključite, potisnite gumb navzven, da zaprete pokrov.



INDIKATOR POLNE VREČKE ZA PRAH

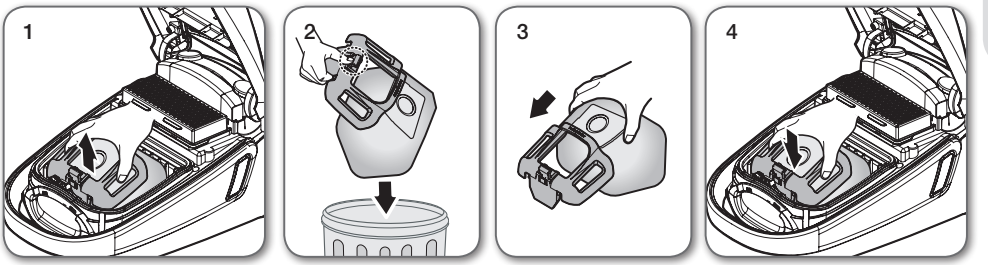


Model z daljinskim upravljanjem

Model z upravljanjem na ohišju

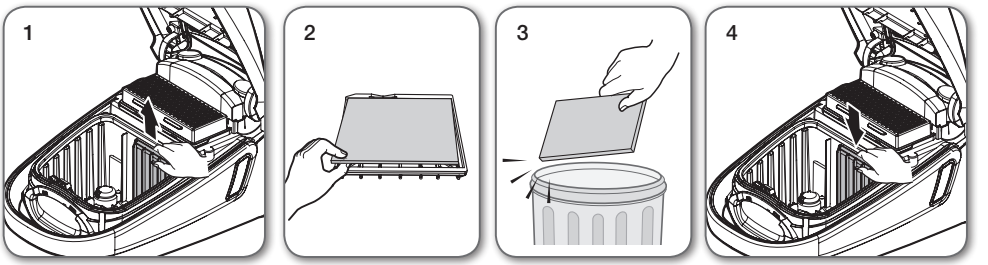
- Pogosto sesanje las ali živalskih dlak lahko povzroči neenakomerno vrtenje zaradi njihovega kopičenja. Ko se sesanje zmanjša, zasveti rdeča lučka. Če se vključi lučka, zamenjajte vrečko.

MENJAVA VREČKE ZA PRAH



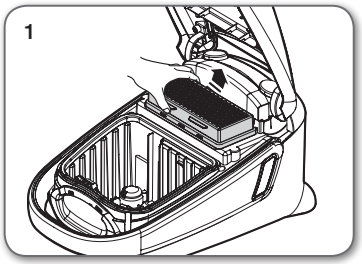
Vrečko za prah lahko kupite v trgovinah, kjer ste kupili ta sesalnik ali v pooblaščenem servisnem centru SAMSUNG.

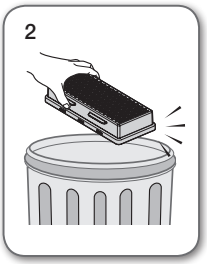
ČIŠČENJE FILTRA ZA VSESANI ZRAK

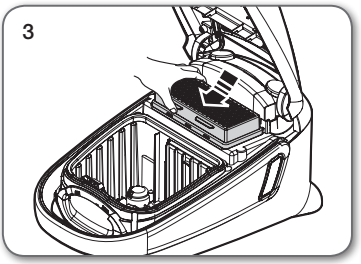


Filtra ne zavrzite.

ČIŠČENJE FILTRA ZA IZPIHANI ZRAK







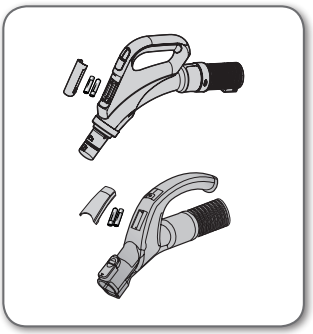
- Zamenjajte filter 1~2-krat na leto.
- Ko je sesalna moč daljši čas občutno zmanjšana ali se sesalnik neobičajno pregreva, očistite filter za izpihani zrak. Opomba. HEPA filtra ne perite.
  Če s čiščenjem težava ni odpravljena, zamenjajte blokiran filter.
- Nadomestni filtri so na voljo pri vašem lokalnem prodajalcu Samsung.

MENJAVA BATERIJ (MODEL Z DALJINSKIM UPRAVLJANJEM)

- Če sesalnik ne deluje, zamenjajte baterije. Če težave ne uspete odpraviti, se obrnite na pooblaščenega prodajalca.
- Uporabite 2 bateriji velikosti AAA.

POZOR

- Baterij ne razstavljajte ali znova polnite.
- Baterij nikoli ne segrevajte ali mečite v ogenj.
- Ne zamenjajte polarnosti (+), (-).
- Bateriji zavrzite v skladu s predpisi.



VRSTA BATERIJE: Velikost AAA

odpravljanje težav

TEŽAVA	REŠITEV
Motor se ne zažene.	• Preverite kabel, vtič in vtičnico. • Počakajte, da se ohladi.
Sesalna moč se postopoma zmanjšuje.	• Preverite, ali se je naprava zamašila, in odstranite morebitne nečistoče.
Kabel se ne navije v celoti.	• Iz sesalnika povlecite 2-3 m kabla in pritisnite gumb za navijanje kabla.
Sesalnik ne sesa nesnage.	• Preverite cev in jo po potrebi zamenjajte.
Nizka ali zmanjšana sesalna moč.	• Preverite filter in ga po potrebi očistite, kot je opisano v navodilih. Če so filtri izrabljeni, jih zamenjajte z novimi.
Pregrevanje ohišja.	• Preverite filter in ga po potrebi očistite, kot je opisano v navodilih.
Sproščanje statične elektrike.	• Zmanjšajte moč sesanja. • To se lahko pojavi, če je zrak v prostoru zelo suh. Sobo prezračite, da se raven vlage v zraku vrne na običajno.

Sesalnik je skladen z naslednjima direktivama.
Direktiva o elektromagnetni združljivosti: 2004/108/EEC
Direktiva o nizki napetosti: 2006/95/EC

Code No. DJ68-00698F REV(0.0)